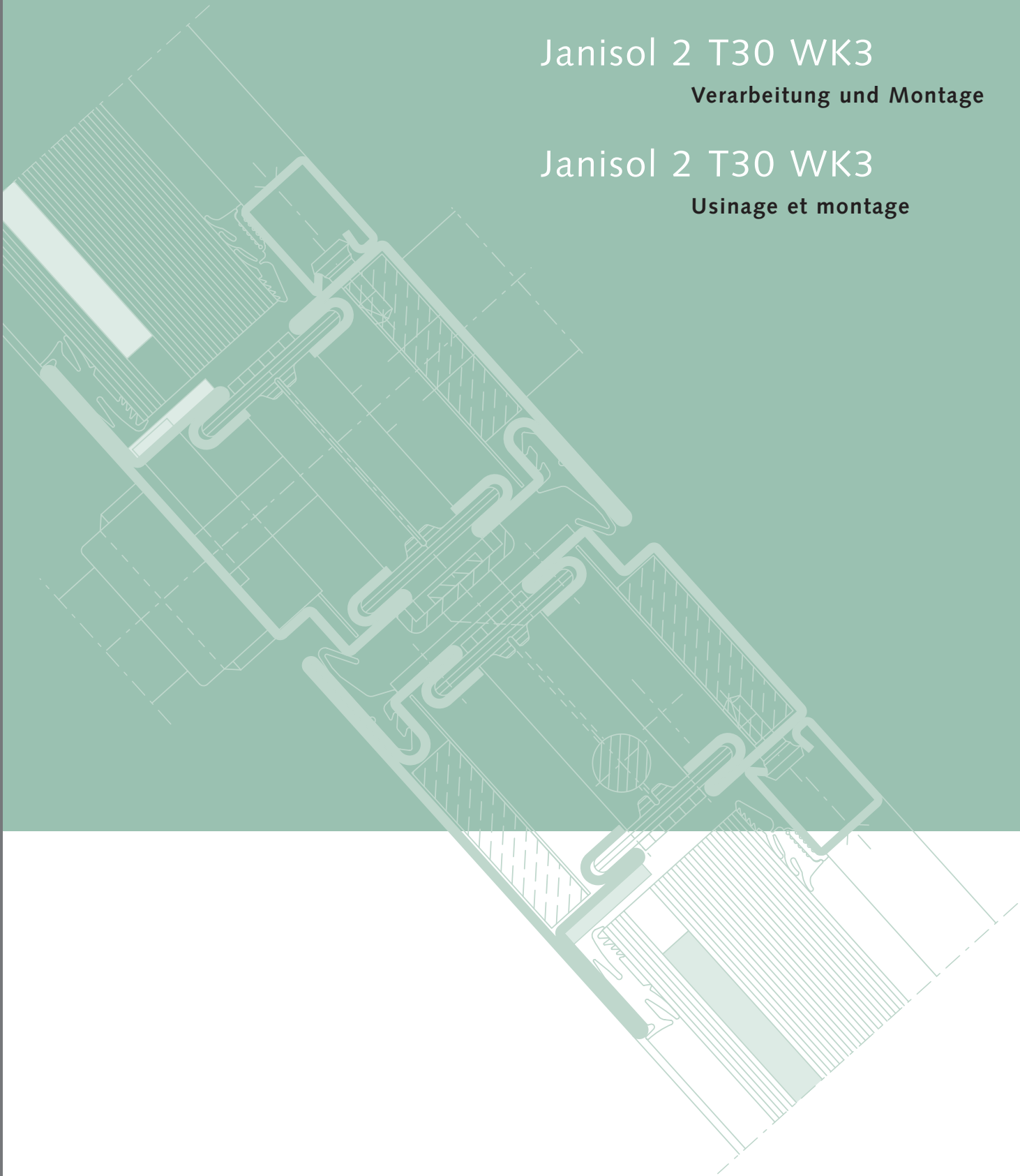


Janisol 2 T30 WK3

Verarbeitung und Montage

Janisol 2 T30 WK3

Usinage et montage



JANSEN

Systembeschreibung

- ◆ Einbruchhemmende Brandschutztüren aus wärmege-
dämmten Janisol 2-Profilen, mit umlaufender Schattenfuge
und doppelter Anschlagdichtung sowie Festverglasungen
- ◆ Nach DIN V ENV 1627 geprüft und in die Widerstandsklasse
WK3 eingestuft
- ◆ Türen ein- und zweiflügelig, nach innen und aussen
öffnend
- ◆ Mehrfachverriegelungs-Schloss mit Edelstahlstulp.
Die Riegel werden über den Schliesszylinder betätigt.
- ◆ Angriffseite auf Band- oder Bandgegenseite möglich
- ◆ Mit Elektro-Türöffnern aus dem System Janisol 2 T30
zugelassen
- ◆ Bei gleicher Ausführung und entsprechenden Füllelemen-
ten werden auch die Widerstandsklassen WK2 und WK1
abgedeckt
- ◆ Mit verdeckt liegend eingebautem Türschliesser ITS 96
Grösse 3-6 zugelassen
- ◆ Systembezogener, eleganter Jansen-Zylinder-/
Schloss-Schutz, geeignet für den Einbau von
Profilzylindern \varnothing 17 mm
- ◆ Zulässige max. Abmessungen
(lichter Durchgang LDB/LDH)
1-flügelig: B 1370 x H 2410 mm
2-flügelig: B 2640 x H 2410 mm
- ◆ Füllelemente:
Brandschutzglas Contraflam 30 N2 oder Paneele aus
Gipskartonplatten mit Stahlblechen beplankt:

Description du système

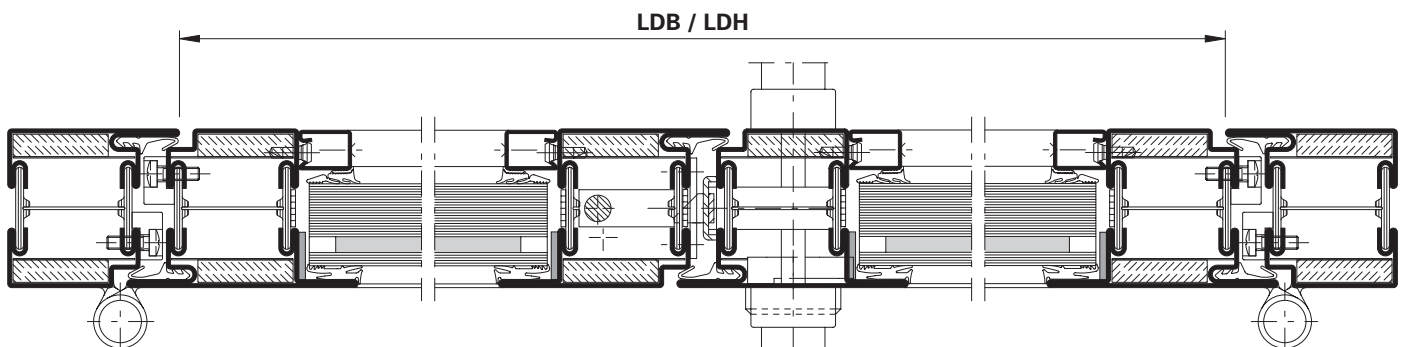
- ◆ Portes anti-effraction et de protection incendie en profilés
à isolation thermique Janisol 2 avec rainure négative,
double joint de battement et vitrages fixes
- ◆ Testée selon norme DIN V ENV 1627 et homologuée dans
classe de résistance WK3
- ◆ Porte à un et deux vantaux, s'ouvrant vers l'intérieur et
vers l'extérieur
- ◆ Serrure multipoint avec têtère en acier inox. Les verrous
sont actionnés par le cylindre de fermeture.
- ◆ Côté exposé = côté paumelles ou côté opposé aux
paumelles
- ◆ Homologuées avec gâches électriques du système
Janisol 2 T30
- ◆ Les classes de résistance WK2 et WK1 sont aussi
couvertes par les mêmes types et les éléments de
remplissage correspondants
- ◆ Homologué avec ferme-porte intégré ITS 96 taille 3-6
- ◆ Élégante protection de cylindre/serrure Jansen
adaptée spécifique au système, appropriée pour le
montage de cylindres profilés \varnothing 17 mm
- ◆ Dimensions maximales autorisées
(dimension de passage LDB/LDH)
1 vantail: B 1370 x H 2410 mm
2 vantaux: B 2640 x H 2410 mm
- ◆ Éléments de remplissage:
Vitrage de protection incendie Contraflam 30 N2 ou
panneaux de placoplâtre bordés de tôles d'acier:

Widerstandsklasse der Tür nach DIN V ENV 1627	Glas nach DIN 52290
WK1	Contraflam 30 N2 V9 (A2)
WK2	Contraflam 30 N2 V10 (A3)
WK3	Contraflam 30 N2 V11 (B1)

Classe de résistance Porte selon DIN V ENV 1627	Verre selon DIN 52290
WK1	Contraflam 30 N2 V9 (A2)
WK2	Contraflam 30 N2 V10 (A3)
WK3	Contraflam 30 N2 V11 (B1)

Widerstandsklasse der Tür nach DIN V ENV 1627	Glas nach DIN EN 356
WK1	Contraflam 30 N2 V23 (P3A)
WK2	Contraflam 30 N2 V24 (P4A)
WK3	Contraflam 30 N2 V26 (P6B)

Classe de résistance Porte selon DIN V ENV 1627	Verre selon DIN EN 356
WK1	Contraflam 30 N2 V23 (P3A)
WK2	Contraflam 30 N2 V24 (P4A)
WK3	Contraflam 30 N2 V26 (P6B)



Allgemeine Hinweise	Remarques générales	4
Verarbeitung und Montage	Usinage et montage	6
Beschlageinbau	Montage des ferrures	26
Montage	Montage	30

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benützung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen.

Nous avons apporté le plus grand soin à élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Allgemeine Hinweise

Das Türsystem Janisol 2 T30 WK3 vereinigt die Eigenschaften «brandhemmend» und «einbruchhemmend» im gleichen Bauteil. Deshalb sind bei der Planung und Ausführung von solchen Türen gewisse einschränkende Vorgaben zu beachten. Diese betreffen in erster Linie die Wahl der Beschläge und Füllelemente, die Befestigung der Füllelemente sowie die Befestigung der Bauteile an die umliegenden Wände.

Die Türkonstruktion «Janisol 2 WK3» wurde am Institut für Fenstertechnik e.V. in Rosenheim erfolgreich geprüft. Damit die bei der Prüfung nachgewiesene Schutzwirkung auch in der Praxis gewährleistet ist, sind folgende Beschlagteile zwingend vorgeschrieben:

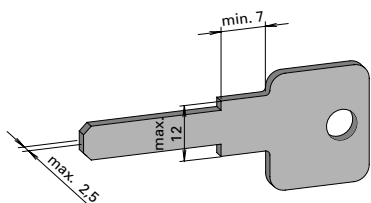
- Mehrfachverriegelungs-Schloss 555.330, 555.331 oder 555.332
- Schliessblech 555.334 (für Hauptschloss) oder Brandschutz-Elektro-Türöffner
- Schliessblech-Garnitur 555.335 (für Nebenschlösser)
- Zylinderschutz 555.338 (oder gleichwertige, alternative Schutzmassnahmen)
- Falzsicherungsklötze 555.339
- Falztreibriegel mit Griffsperr 555.341 und Verstärkung-Garnitur 555.342 (für zweiflügelige Türen)

Die Türen müssen genau nach den Angaben in dieser Dokumentation hergestellt werden. Für eine rationelle Verarbeitung empfehlen wir Ihnen die Verwendung der bewährten Jansen-Bohrlehren.

Als Schliesszylinder sind nach DIN 18252 geprüfte Fabrikate (mind. Klasse P2 BS) zu verwenden.

Zylinderlänge: Profilzylinder \varnothing 17 mm: 70 mm

Für den Einbau in den Jansen-Zylinderschutz müssen die Schlüssel von Fremdzylindern die untenstehenden Abmessungen aufweisen:



Remarques générales

Le système de portes Janisol 2 T30 WK3 allie les caractéristiques «anti-effraction» et «protection incendie» dans un même élément. Pour cette raison, il est nécessaire de respecter certaines données restrictives dans la planification et la réalisation de telles portes. Celles-ci concernent en premier lieu le choix des ferrures et des éléments de remplissage, la fixation des éléments de remplissage ainsi que celle des éléments sur les murs environnants.

La construction de porte «Janisol 2 WK3» a été testée avec succès à l'institut pour la technologie de fenêtre de Rosenheim. Afin que la fonction protectrice attestée lors de l'essai soit également assurée dans la pratique, les ferrures suivantes sont impérativement prescrites:

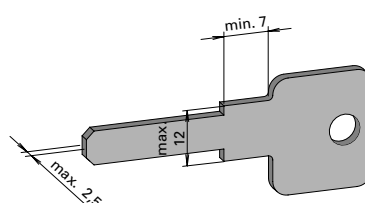
- Serrure à verrouillage multiple 555.330, 555.331 ou 555.332
- Gâche de fermeture 555.334 (pour serrure principale) ou garniture de gâches électriques de protection incendie
- Gâche de fermeture 555.335 (pour serrures secondaires)
- Protection de cylindre 555.338 (ou mesures de protection équivalentes)
- Cales de sécurité de feuillure 555.339
- Verrou à bascule avec blocage de poignée 555.341 et garniture de renfort 555.342 (pour portes à deux vantaux)

Les portes doivent être réalisées exactement selon les instructions de la présente documentation. Nous vous recommandons l'utilisation de gabarits de perçage Jansen.

Comme cylindres de fermeture, vous devez utiliser des marques testées selon DIN 18252 (au moins classe P2 BS).

Longueur de cylindre: Cylindre rond \varnothing 17 mm: 70 mm

Les clés des cylindres d'autres marques doivent présenter les dimensions indiquées ci-dessus pour la pose dans la protection de cylindre Jansen.



Allgemeine Hinweise

Für Türbänder stehen folgende Typen zur Auswahl:

- Anschweissbänder 550.229, 550.238 und 550.276
- Stahl-Anschraubband 550.250
(nur wenn **Angriffseite = Bandgegenseite**)
- Edelstahl-Anschraubband 550.286
(nur wenn **Angriffseite = Bandgegenseite**)
- Einschweiss-Zapfenband 550.399 und Türhebel 550.398
(nur wenn **Angriffseite = Bandgegenseite**)

Bitte beachten:

Minimale Flügelbreiten in Abhängigkeit der eingesetzten Bänder (siehe Seite 32).

Remarques générales

Les différents types de paumelles suivants sont disponibles:

- Paumelles à souder 550.229, 550.238 et 550.276
- Paumelles à visser en acier 550.250
(seulement si côté exposé = côté opposé aux paumelles)
- Paumelles à visser en acier Inox 550.286
(seulement si côté exposé = côté opposé aux paumelles)
- Pivot du haut à souder 550.399 et bras du bas 550.398
(seulement si côté exposé = côté opposé aux paumelles)

Remarque:

Largeur minimale de vantail suivant les paumelles utilisées (voir page 32).

Bauart und Richtung	Gefährdete Seite	Bearbeitungszeichnung
1-flg. DIN links 2-flg. Gangflügel DIN links	Bandseite	Seiten 14, 18/19
1-flg. DIN rechts 2-flg. Gangflügel DIN rechts	Bandseite	Seiten 15, 20/21
1-flg. DIN links 2-flg. Gangflügel DIN links	Bandgegenseite	Seiten 16, 18/19
1-flg. DIN rechts 2-flg. Gangflügel DIN rechts	Bandgegenseite	Seiten 17, 20/21

Modèle et sens	Côté à risque	Schéma d'usage
1 vantail DIN gauche 2 vantaux, vantail de service DIN gauche	Côté paumelle	pages 14, 18/19
1 vantail DIN droite 2 vantaux, vantail de service DIN droite	Côté paumelle	pages 15, 20/21
1 vantail DIN gauche 2 vantaux, vantail de service DIN gauche	Côté opposé aux paumelles	pages 16, 18/19
1 vantail DIN droite 2 vantaux, vantail de service DIN droite	Côté opposé aux paumelles	pages 17, 20/21

Ablaufschritte		Séquences	
	Seite		page
1. Profile zuschneiden	6	1. Découpe des profilés	6
2. Einschweiss-Plättchen anschweißen	7	2. Soudage des plaques à souder	7
3. Bohrungen für Schaltschloss und Treibriegelstange unten	8	3. Perçages pour serrure de maintien et tringle de fermeture inférieure	8
4. Schlossausnehmungen	9	4. Usinage des serrures	9
5. Ausnehmungen Schliessbleche	11	5. Usinage des gâches	11
6. Ausnehmung Elektro-Türöffner	12	6. Usinage pour gâche électrique	12
7. Ausnehmungen Falztreibriegel	12	7. Usinage pour bascule à mortaiser	12
8. Ausnehmung Treibriegelstange oben	13	8. Usinage pour tringle de fermeture supérieure	13
9. Ausnehmungen Zylinderschutz	13	9. Usinages pour protection de cylindre	13
10. Aufbohrschutz einschweißen	22	10. Soudage de la protection anti-perçage	22
11. Falzsicherungsklötze	23	11. Cales de sécurité de la feuillure	23
12. Zylinderschutz für Profilzylinder montieren	24	12. Montage de la protection de cylindre	24
13. Mehrfachverriegelungs-Schloss einbauen	25	13. Montage serrure à verrouillage multiple	25
14. Falztreibriegel und Schaltschloss einbauen	26	14. Montage de la bascule à mortaiser et de la serrure de maintien	26
15. Schliessbleche und Falzsicherungsklötze montieren	27	15. Montage de gâche de fermeture et cale de sécurité de feuillure	27

1. Profile zuschneiden

Profile so zuschneiden, dass das Falzspiel von 10 mm am fertigen Rahmen nirgends unterschritten wird (Zwängungsfreiheit).

1. Découpe des profilés

Découper les profilés en veillant à ce que le jeu de la feuillure sur le cadre achevé ne soit en aucun endroit inférieur à 10 mm (sinon, problèmes de frottement).

2. Einschweiss-Plättchen anschweißen

Im Bereich der Schlosskästen und der Schliessbleche werden insgesamt 9 Einschweiss-Plättchen 555.003 in die Isolatornut eingeschweisst. Lage siehe Zeichnungen auf den Seiten 14 bis 21. Anschliessend Schweissnaht eben verputzen (Abb. 1).

Damit zwischen dem durchlaufenden Schlossstulp und dem Elektro-Türöffner bzw. dem Falztreibriegel genügend Spiel bleibt, **sind diese Teile versenkt einzubauen**. Dafür ist eine Ausnehmung im Isolator gemäss Abb. 2 erforderlich. Lage siehe Seiten 18 bis 21.

Anschliessend sind die Befestigungsglaschen 555.005 wie in Abb. 3 dargestellt einzuschweißen. Lage siehe Seiten 18 bis 21.

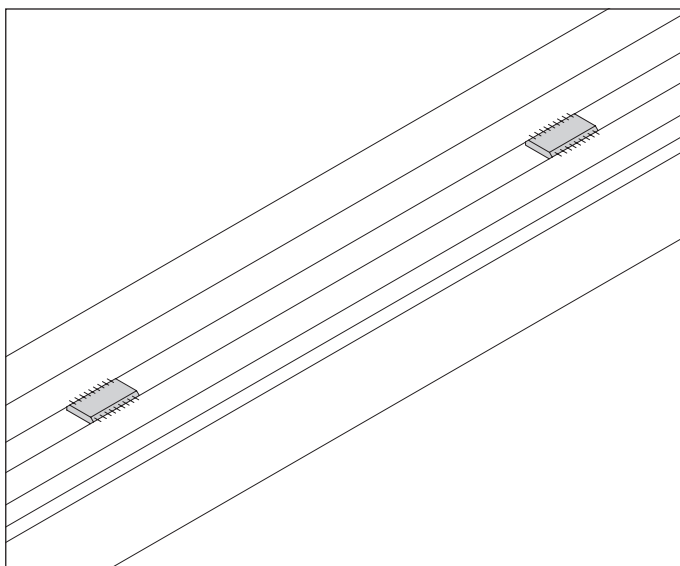


Abb. 1 Einschweiss-Plättchen für Schlossbefestigung
Fig. 1 Plaques à souder pour la fixation de la serrure

2. Soudage des plaques à souder

Dans la zone des coffres de serrure et des gâches de fermeture, on soude au total 9 plaques 555.003 dans la rainure de l'isolateur. Emplacement: voir les schémas des pages 14 à 21. Pour finir, ébavurer pour obtenir un cordon de soudure plat (fig. 1).

Afin qu'il reste un jeu suffisant entre la tête continue et la gâche électrique ou la bascule à mortaiser, **ces pièces doivent être encastrées**. Pour cela, un usinage de l'isolateur est nécessaire, conformément à la fig. 2. Emplacement: voir les schémas des pages 18 à 21.

Pour finir, souder les pièces de fixation 555.005 comme illustré sur la fig. 3. Emplacement: voir les schémas des pages 18 à 21.

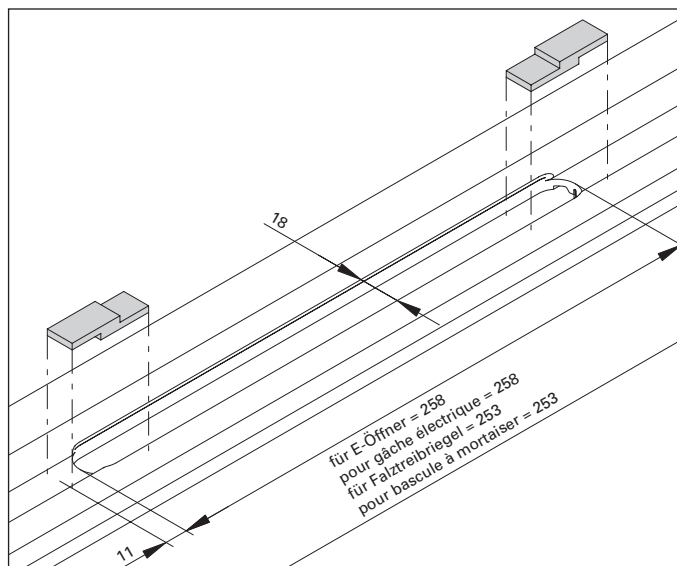


Abb. 2 Ausnehmung für versenkt eingebaute Elektro-Türöffner resp. Falztreibriegel
Fig. 2 Usinage pour les gâches électriques ou bascules à mortaiser encastrées

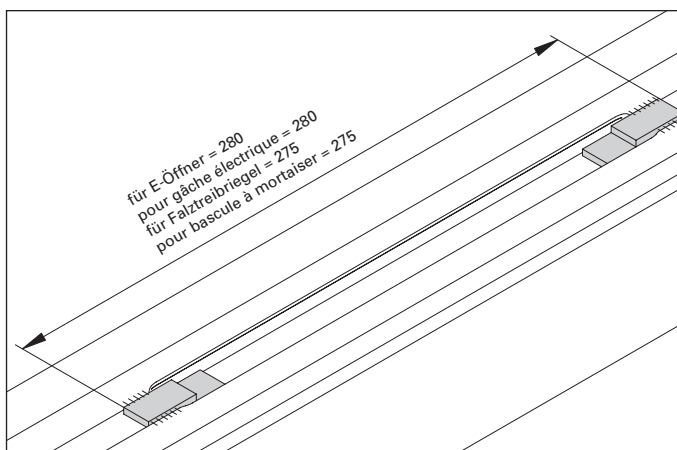


Abb. 3 Befestigungsglaschen einschweißen (Elektro-Türöffner resp. Falztreibriegel versenkt eingebaut)
Fig. 3 Souder les pièces de fixation (gâches électriques ou bascules à mortaiser encastrées)

An den horizontalen Standflügelprofilen je ein Einschweiss-Plättchen 555.003 anschweißen (Abb. 4/5).

Souder une plaque à souder 555.003 sur chaque profilé horizontal de vantail semi-fixe (fig. 4 et 5).

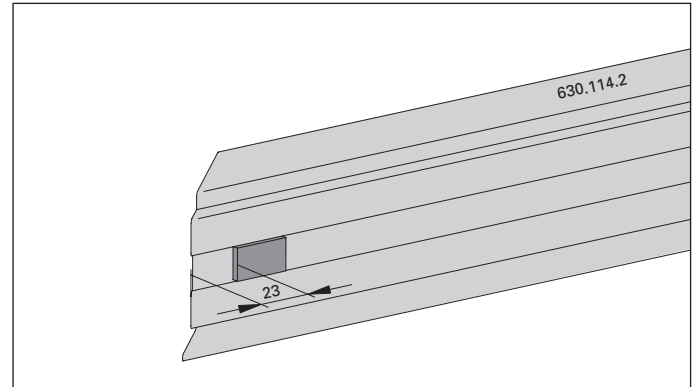
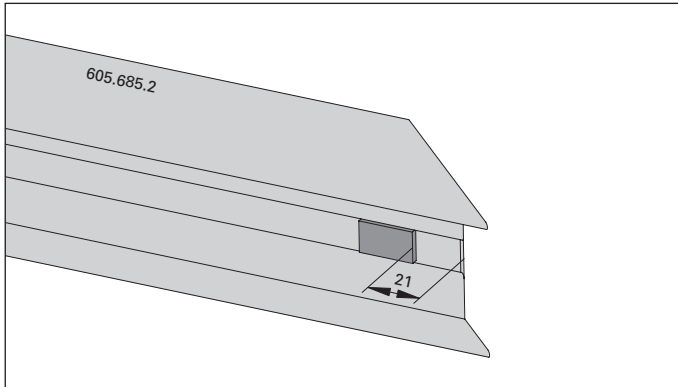


Abb. 4 Standflügel unten
(Sockelprofile 605.685.2 oder 601.685.2)
Fig. 4 Vantail semi-fixe bas
(socles 605.685.2 ou 601.685.2)

Abb. 5 Standflügel oben
(Profile 630.114.2 oder 630.416.2)
Fig. 5 Vantail semi-fixe haut
(profilés 630.114.2 ou 630.416.2)

3. Bohrungen für Schaltschloss und Treibriegelstange unten

Bohrlehre 499.124 mit 3 mm Abstand zur Flügelfalz-kante festklemmen und 5 Löcher \varnothing 4,7 mm bohren. Vorher die Alublende im Bereich des mittleren Lochs entfernen (Abb. 6).

Anschließend das mittlere Loch auf \varnothing 23 mm aufbohren.

Beim Profil 605.685.2 ist als Verstärkung der unteren Treibriegelstange die Stangenführung aus Art.-Nr. 555.342 einzuschweißen. Anschließend das Sockelprofil mit \varnothing 10,5 mm durchbohren (Abb. 7).

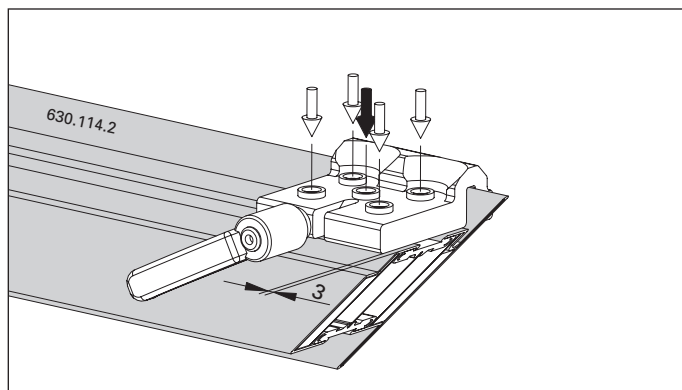


Abb. 6
Fig. 6

3. Perçages pour serrure de maintien et tringle de fermeture inférieure

Serrer le gabarit de perçage 499.124 à 3 mm de distance de la feuillure du vantail et percer 5 trous de \varnothing 4,7 mm. Enlever auparavant l'écran en aluminium situé au niveau du trou central (fig. 6).

Perçer ensuite le trou central avec un \varnothing de 23 mm.

Pour le profilé 605.685.2, il convient de souder la conduite de tringle (réf. 555.342) pour renforcer la tringle de fermeture inférieure. Ensuite, percer le socle avec un \varnothing 10,5 mm (fig. 7).

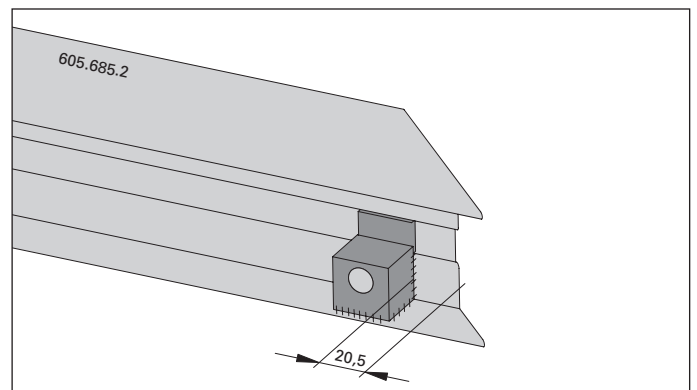


Abb. 7
Fig. 7

4. Schlossausnehmungen

4. Usinage des serrures

4.1. Hauptschloss

4.1. Serrure principale

- Aluminium-Blende im Bereich der Schlosskästen entfernen
- Drückerhöhe auf dem Gangflügel anreissen
- **Zwischen Bohrlehre 499.152 und Profil an beiden Enden 2 mm unterlegen (Abb. 8)**
- Bohrlehre 499.152 auf den Riss ausrichten und festklemmen. Sicher stellen, dass die Lehre gut auf dem Profil aufliegt.
- Löcher bohren gemäss Abb. 9 und 10.
(Ausnehmung für den Jansen-Zylinderschutz immer auf der gefährdeten Seite.)

- Enlever l'écran en aluminium situé au niveau des coffres de serrure.
- Marquer la hauteur de la poignée sur le vantail de service
- **Insérer une épaisseur de 2 mm entre le gabarit de perçage 499.152 et le profilé aux deux extrémités (fig. 8).**
- Placer le gabarit de perçage 499.152 sur la marque et le serrer. S'assurer que le gabarit repose bien sur le profilé.
- Percer des trous comme indiqué sur les fig. 9 et 10.
(Ouverture pour la protection de cylindre Jansen toujours sur le côté exposé.)

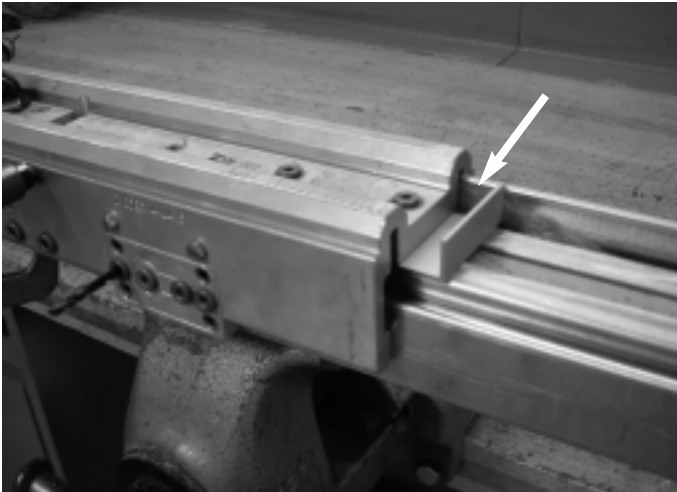


Abb. 8
Fig. 8

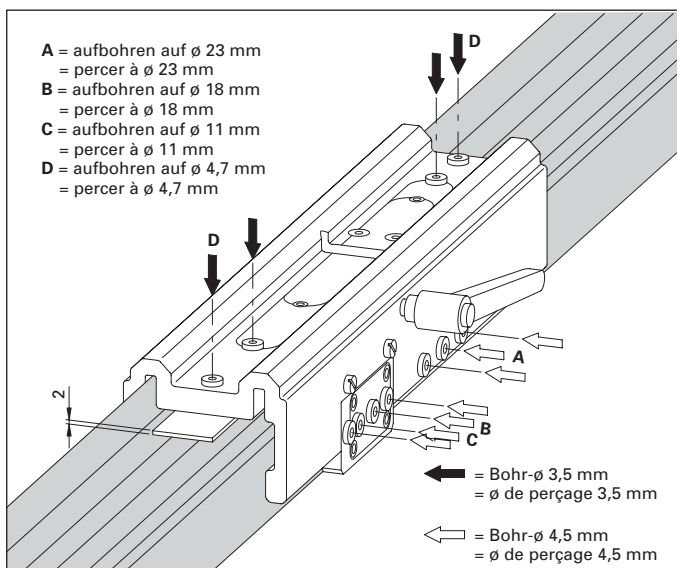


Abb. 9
Fig. 9

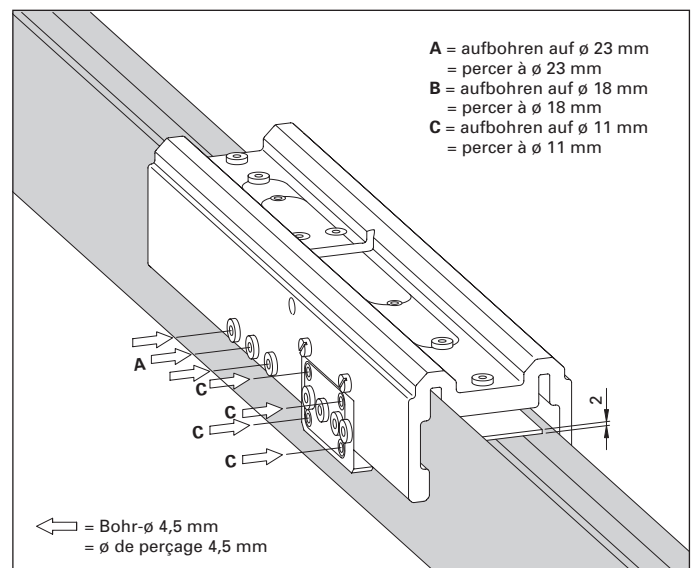


Abb. 10
Fig. 10

4.2. Nebenschlösser oben und unten

- Lage der Nebenschlösser anreissen (734 mm unterhalb und 704, 889 oder 1044 mm oberhalb Drückerachse, abhängig vom gewählten Schloss).
- Bohrlehre 499.152 auf die Risse ausrichten und festklemmen
- Zwei Löcher \varnothing 3,5 mm bohren und auf \varnothing 18 mm aufbohren (Abb. 11/12)
- Mit Hilfe der Lehre 499.120 von der Glasfalzseite her zwei Löcher \varnothing 4,7 mm bohren (Abb. 13), auf \varnothing 5,5 mm aufbohren (Abb. 14) und ansenken (bei beiden Nebenschlössern), zur Befestigung der Verdrehsicherungen. (Lage siehe Seiten 14 bis 17)
- Ausnehmungen fräsen (siehe Zeichnungen auf den Seiten 14 bis 17).

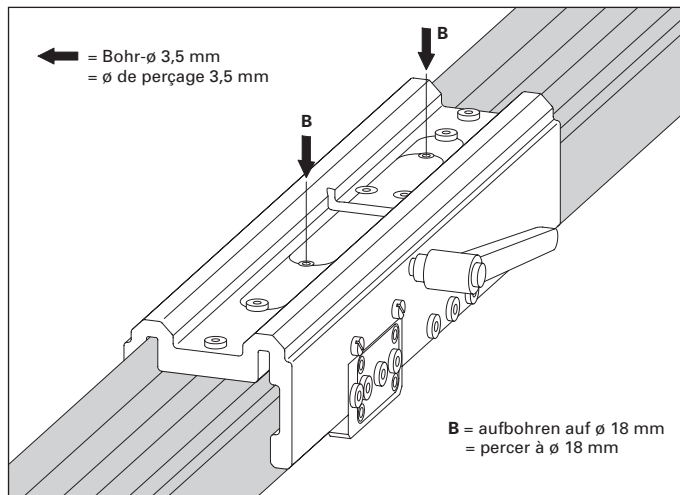


Abb. 11
Fig. 11

4.2. Serrures secondaires en haut et en bas

- Marquer l'emplacement des serrures secondaires (734 mm en dessous et 704, 889 ou 1044 mm au-dessus de l'axe de la poignée, selon le modèle de serrure choisi).
- Placer le gabarit de perçage 499.152 sur la marque et le serrer
- Percer deux trous de \varnothing 3,5 mm et élargir au \varnothing 18 mm (fig. 11 et 12).
- A l'aide du gabarit 499.120, percer du côté de la feuillure à verre 2 trous de \varnothing 4,7 mm (fig. 13), percer à \varnothing 5,5 (fig. 14) et fraiser (pour les deux serrures secondaires) pour la fixation des sécurités anti-rotation (emplacement voir pages 14 à 17)
- Fraiser les ouvertures (voir schémas sur les pages 14 à 17).

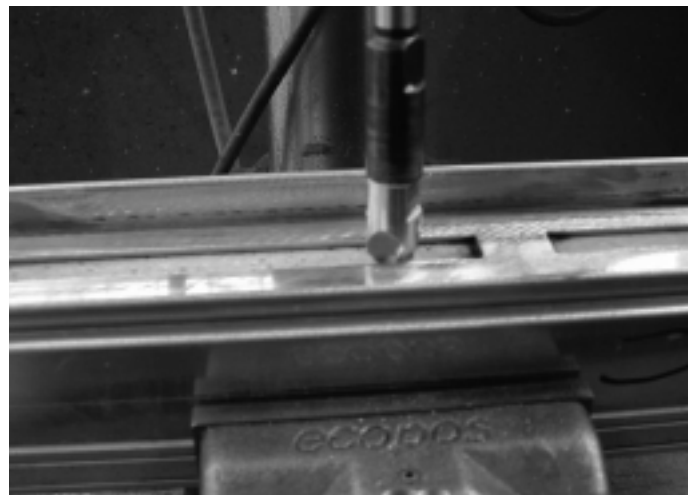


Abb. 12
Fig. 12



Abb. 13
Fig. 13

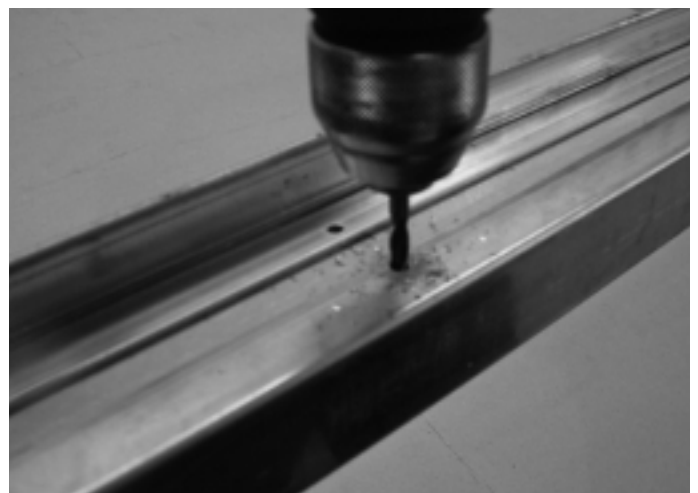


Abb. 14
Fig. 14

5. Ausnehmungen Schliessbleche

5. Usinage des gâches

5.1. Hauptschloss-Schliessblech

5.1. Gâche de serrure principale

- Aluminium-Blende im Bereich der Schliessbleche entfernen
- Drückerhöhe auf dem Blendrahmenprofil anreissen
- Bohrlehre 499.162 mit der Markierung «G-Mass» auf den Riss ausrichten und festklemmen
- 10 Löcher \varnothing 3,5 mm gemäss Abb. 15 bohren (Bohrbüchsen mit Bund).
- Dargestellt ist die Situation «Gangflügel DIN links»

- Enlever l'écran en aluminium situé au niveau des gâches.
- Marquer la hauteur de poignée sur le profilé dormant
- Aligner le gabarit de perçage 499.162 avec le repère «G-Mass» (mesure G) sur la marque et le serrer.
- Percer 10 trous de \varnothing 3,5 mm selon la fig. 15 (guides de perçage à collerette).
- Situation illustrée: «vantail de service DIN gauche»

5.2. Nebenschloss-Schliessbleche oben und unten

5.2. Gâches des serrures secondaires en haut et en bas

- Lage der Nebenschlösser anreissen (734 mm unterhalb und 704, 889 oder 1044 mm oberhalb Drückerachse, vom gewählten Schloss abhängig).
- Bohrlehre 499.162 mit der Markierung «Mitte Nebenschliessblech» auf die Risse ausrichten und festklemmen
- je 10 Löcher \varnothing 3,5 mm gemäss Abb. 16 bohren (versenkte Bohrbüchsen)

- Marquer l'emplacement des serrures secondaires (734 mm en dessous et 704, 889 ou 1044 mm au-dessus de l'axe de la poignée, selon le modèle de serrure choisi).
- Aligner le gabarit de perçage 499.162 avec le repère «Mitte Nebenschliessblech» (milieu de gâche secondaire) sur les marques et le serrer.
- Pour chaque gâche, percer 10 trous de \varnothing 3,5 mm selon la fig. 16 (guides de perçage affleurants).

Ausnehmungen fräsen
(siehe Zeichnungen auf den Seiten 18 bis 21)

Fraiser les évidements
(voir les schémas des pages 18 à 21)

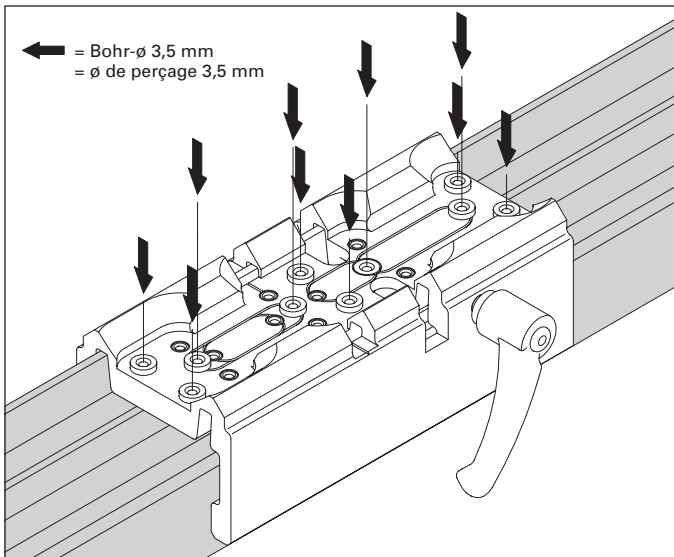


Abb. 15
Fig. 15

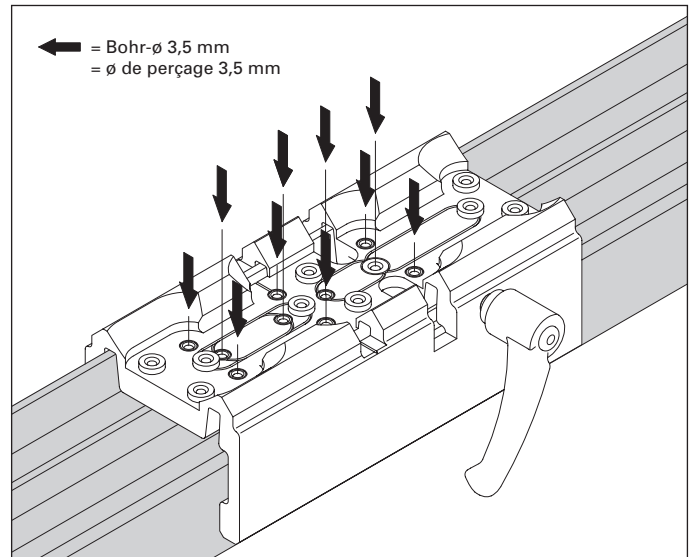


Abb. 16
Fig. 16

6. Ausnehmung Elektro-Türöffner

- Ausnehmung gemäss Angaben auf den Seiten 18 bis 21 anreissen und ausfräsen (Abb. 17).

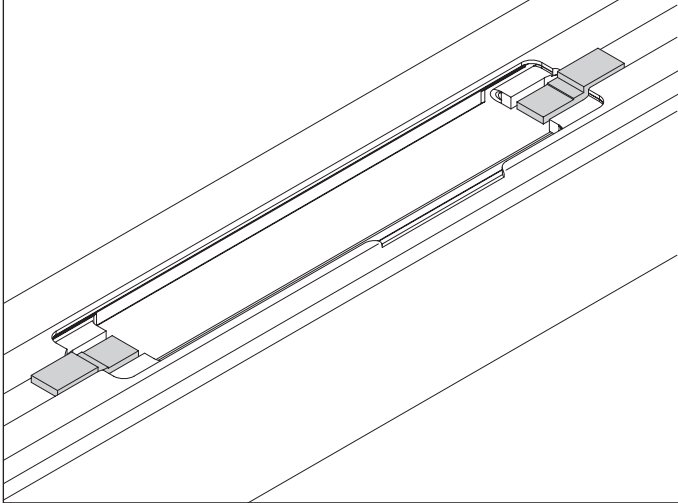


Abb. 17 Situation Ausnehmung versenkt eingebauter Elektro-Türöffner (Masse siehe Seiten 18-21)

Fig. 17 Usinage pour les gâches électriques encastrées (voir mesures pages 18-21)

7. Ausnehmungen Falztreibriegel

- Ausnehmungen für den Falztreibriegel nach den Zeichnungen auf den Seiten 18 bis 21 anreissen und ausfräsen (Abb. 18).



Abb. 18 Situation Ausnehmung versenkt eingebauter Falztreibriegel (Masse siehe Seiten 18-21)

Fig. 18 Usinage pour les bascules à mortaiser encastrées (voir mesures pages 18-21)



Hinweis:

Auf den folgenden Seiten 14 bis 21 ist die Bearbeitung der Profile für alle möglichen Fälle dargestellt.

6. Usinage pour gâche électrique

- Marquer et fraiser l'évidement selon les indications des pages 18 à 21 (fig. 17).

7. Usinage pour bascule à mortaiser

- Marquer et fraiser les évidements pour la bascule à mortaiser selon les schémas des pages 18 à 21 (fig. 18).



Remarque:

L'usinage des profilés pour tous les cas possibles est illustré sur les pages 14 à 21 suivantes.

8. Ausnehmung Treibriegelstange oben

- Lage der Bohrung für die Treibriegelstange anreissen (Abb. 19)
- Bohrlehre 499.124 auf den Riss ausrichten und festklemmen (Abb. 19)
- 5 Löcher \varnothing 4,7 mm bohren
- Das mittlere Loch auf \varnothing 33 mm aufbohren
- Einschweisplatte aus Verstärkungsgarnitur 555.342 einschweissen (Abb. 20) und verschleifen

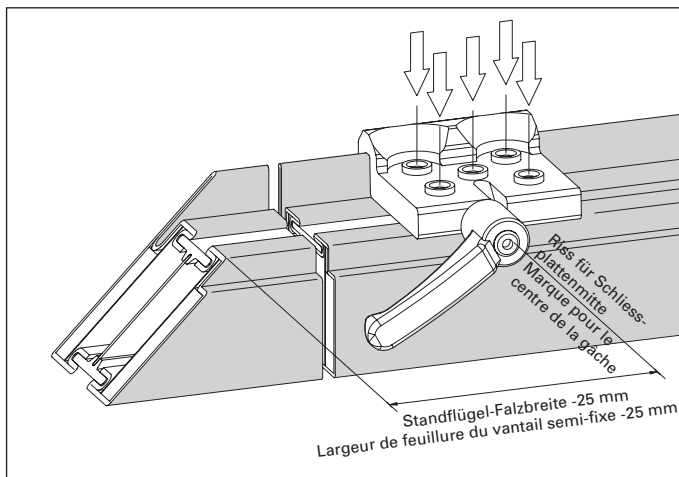


Abb. 19
Fig. 19

8. Usinage pour tringle de fermeture supérieure

- Marquer l'emplacement du perçage pour la tringle de fermeture (fig. 19)
- Placer le gabarit de perçage 499.124 sur la marque et le serrer (fig. 19)
- Percer cinq trous de \varnothing 4,7 mm
- Percer le trou central avec un \varnothing de 33 mm
- Souder la plaque de la garniture de renfort 555.342 (fig. 20) et poncer.

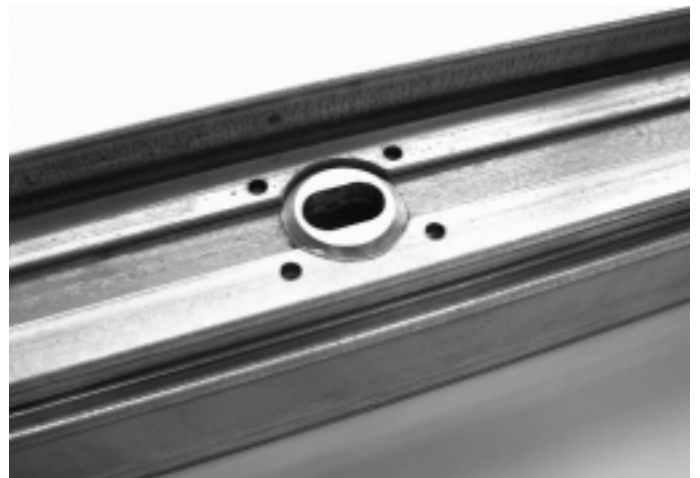


Abb. 20
Fig. 20

9. Ausnehmungen Zylinderschutz

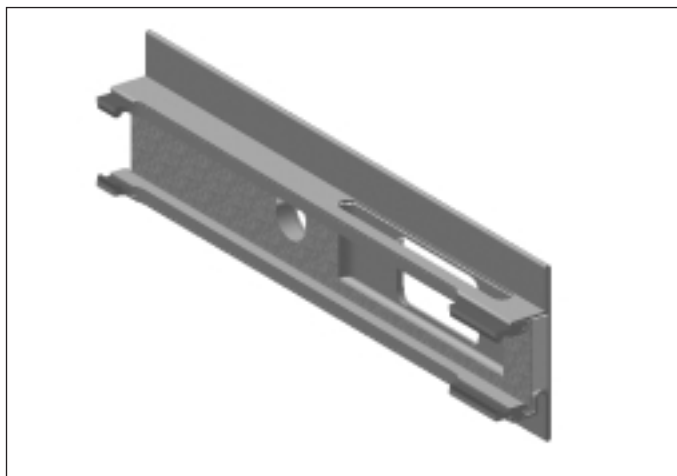


Abb. 21 Schlitz für die Bohrschutzplatte (Frästiefe 38 mm)
(siehe Zeichnungen auf den Seiten 14 bis 17)
Fig. 21 Fente pour la protection anti-percement
(profondeur de fraisage 38 mm)
(voir schémas des pages 14 à 17)

9. Usinages pour protection de cylindre

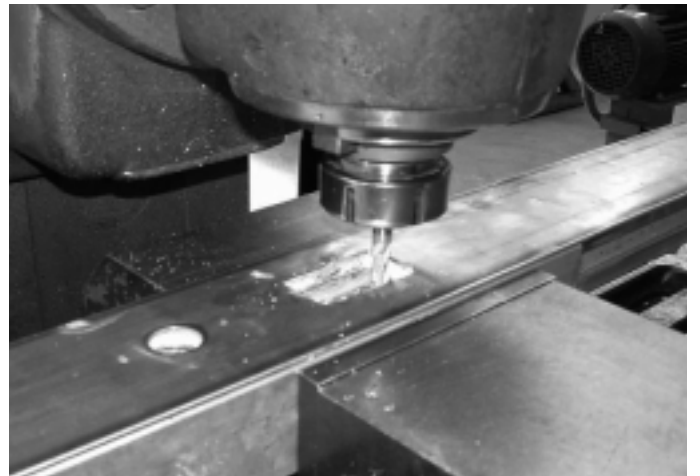


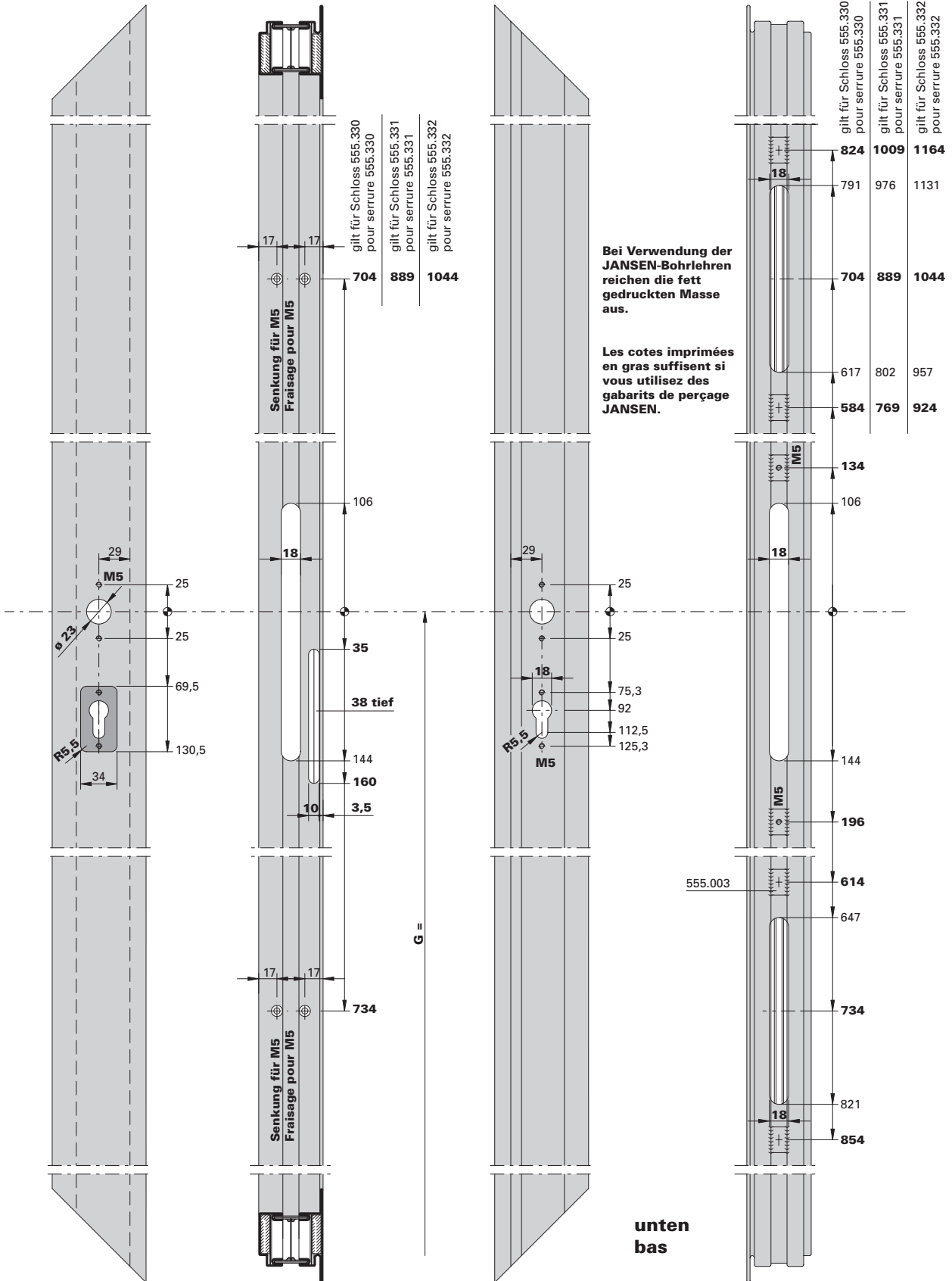
Abb. 22 Ausnehmung für Jansen-Zylinderschutz
(siehe Zeichnungen auf den Seiten 14 bis 17)
Fig. 22 Usinage pour la protection de cylindre Jansen
(voir schémas des pages 14 à 17)

Verarbeitung und Montage

Usinage et montage

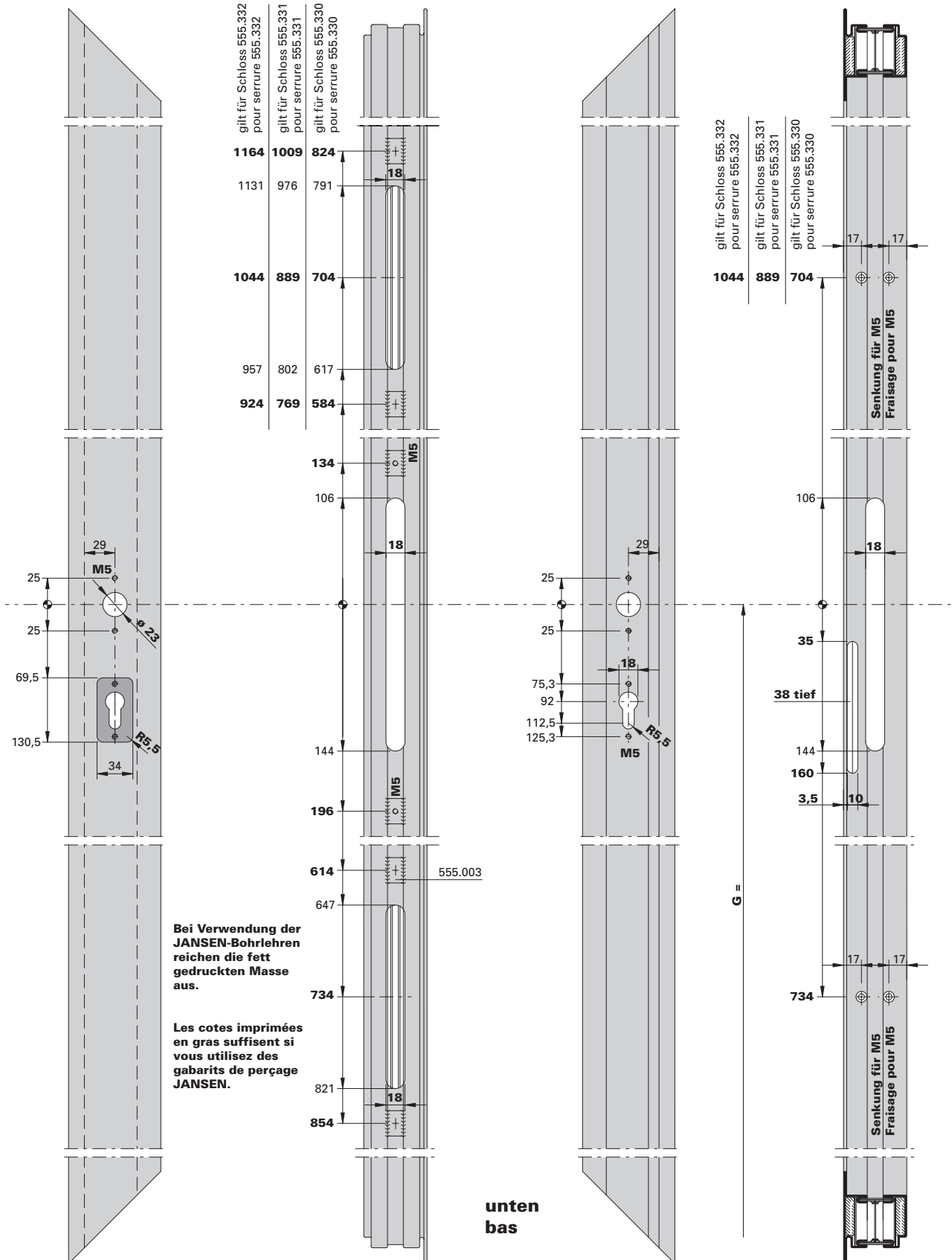
Bearbeitung Gangflügelprofil DIN links
Gefährdete Seite = Bandseite
(W-2792)

Usinage profilé de vantail de service DIN gauche
Côté exposé = côté paumelles
(W-2792)



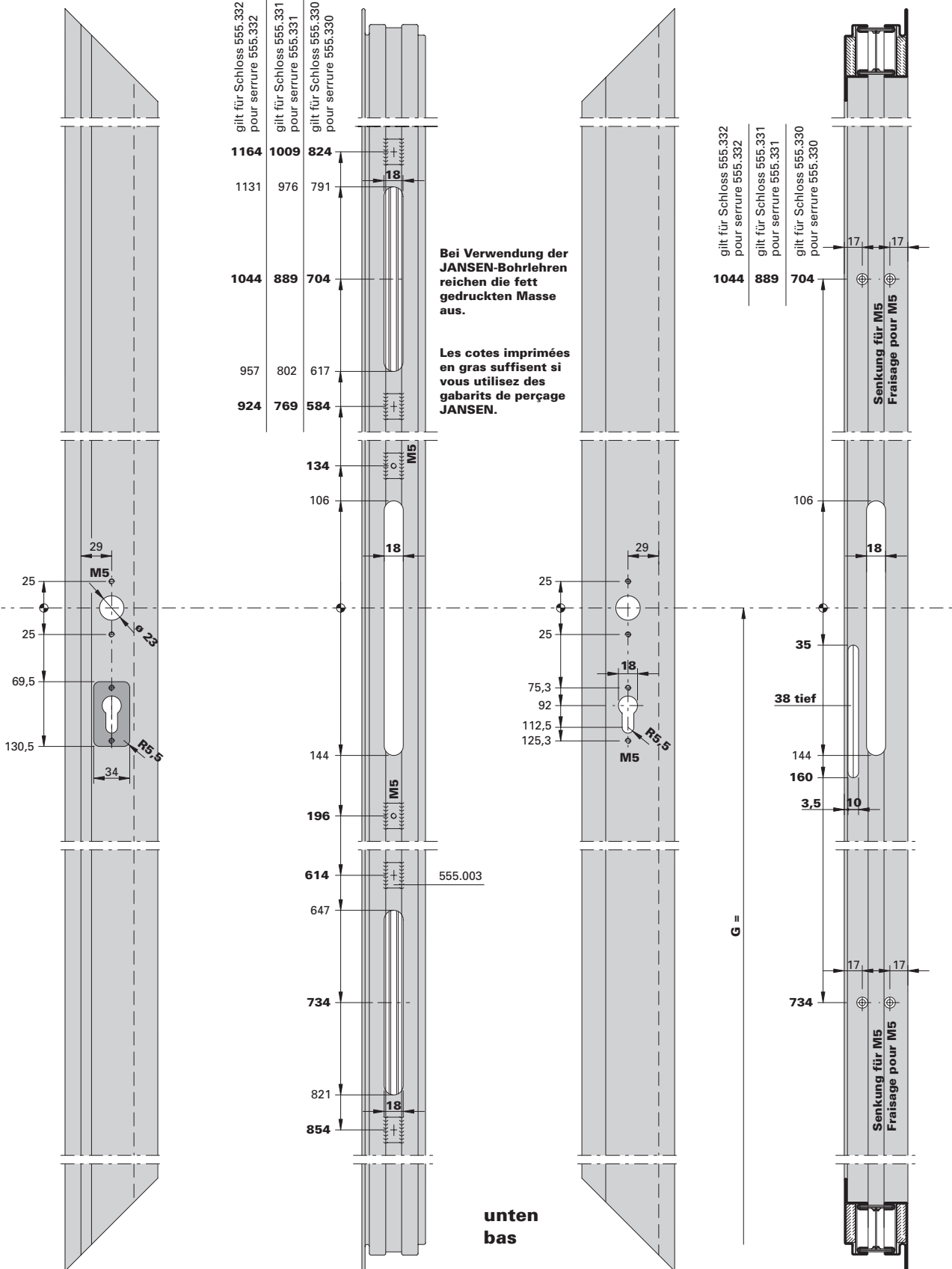
Bearbeitung Gangflügelprofil DIN rechts
Gefährdete Seite = Bandseite
(W-2793)

Usinage profilé de vantail de service DIN droite
Côté exposé = côté paumelles
(W-2793)



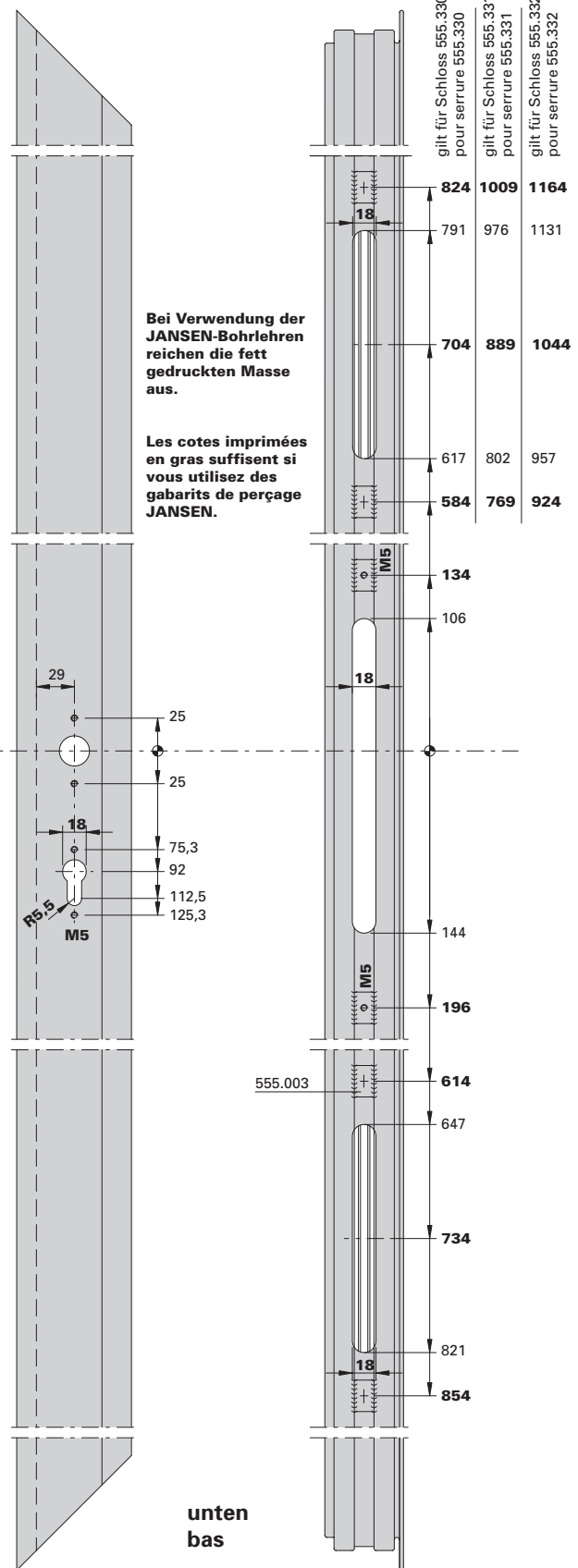
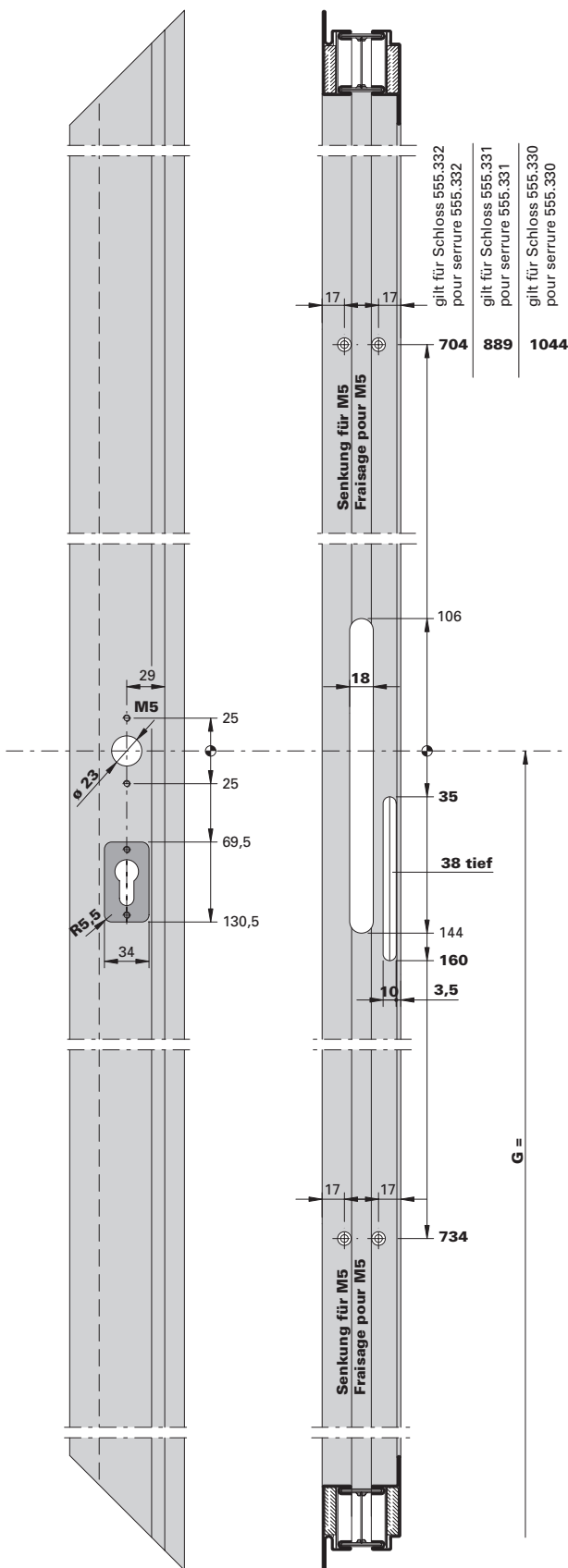
Bearbeitung Gangflügelprofil DIN links
Gefährdete Seite = Bandgegenseite
(W-2794)

Usinage profilé de vantail de service DIN gauche
Côté exposé = côté opposé aux paumelles
(W-2794)



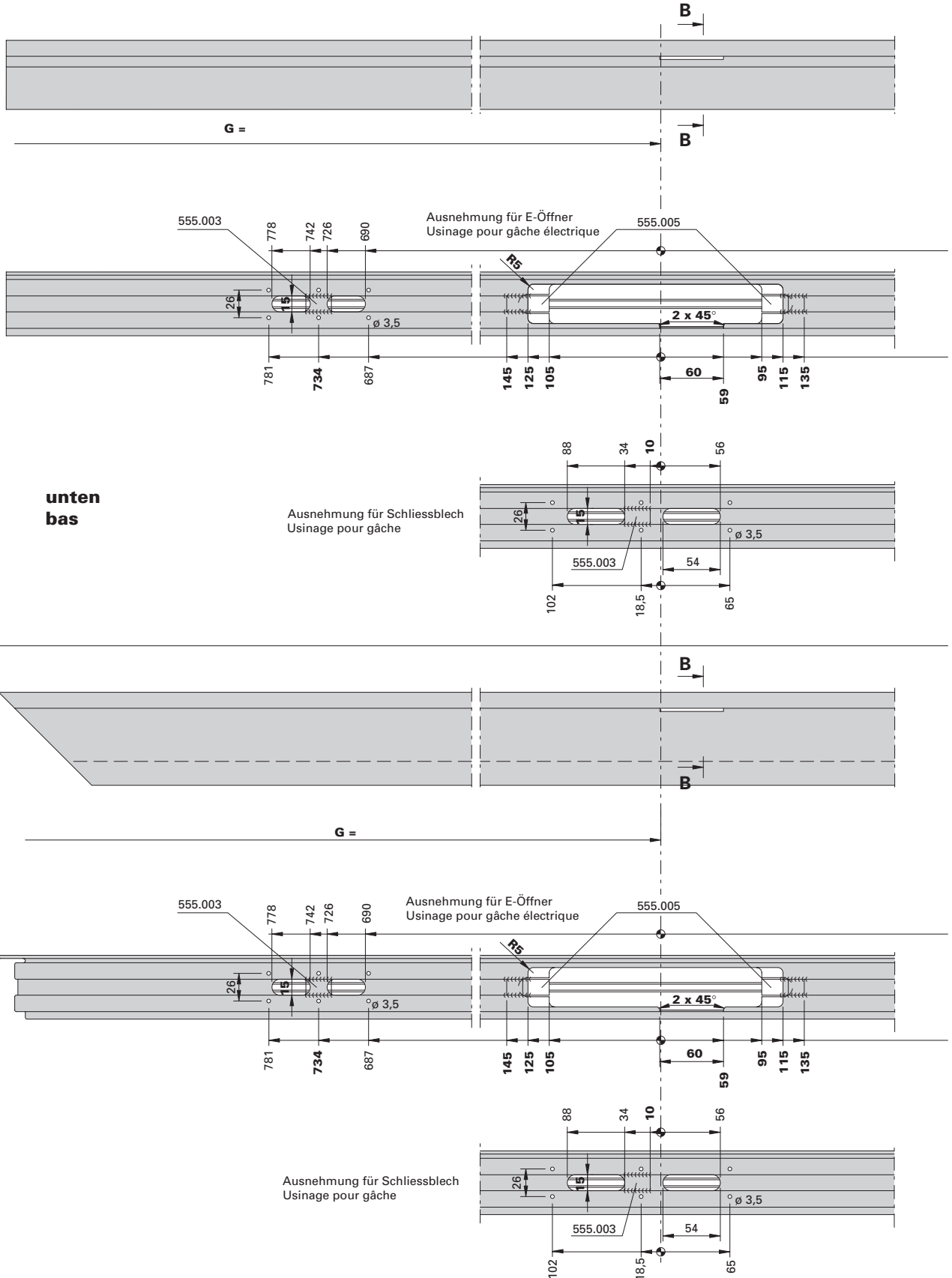
Bearbeitung Gangflügelprofil DIN rechts
 Gefährdete Seite = Bandgegenseite
 (W-2795)

Usinage profilé de vantail de service DIN droite
 Côté exposé = côté opposé aux paumelles
 (W-2795)



**Bearbeitung Blendrahmen- bzw. Standflügelprofil,
Gangflügel DIN links, gefährdete Seite =
Bandseite oder Bandgegenseite
(W-2796)**

**Usinage profilé de dormant ou de vantail semi-fixe,
vantail de service DIN gauche, côté exposé =
côté paumelles ou côté opposé aux paumelles
(W-2796)**

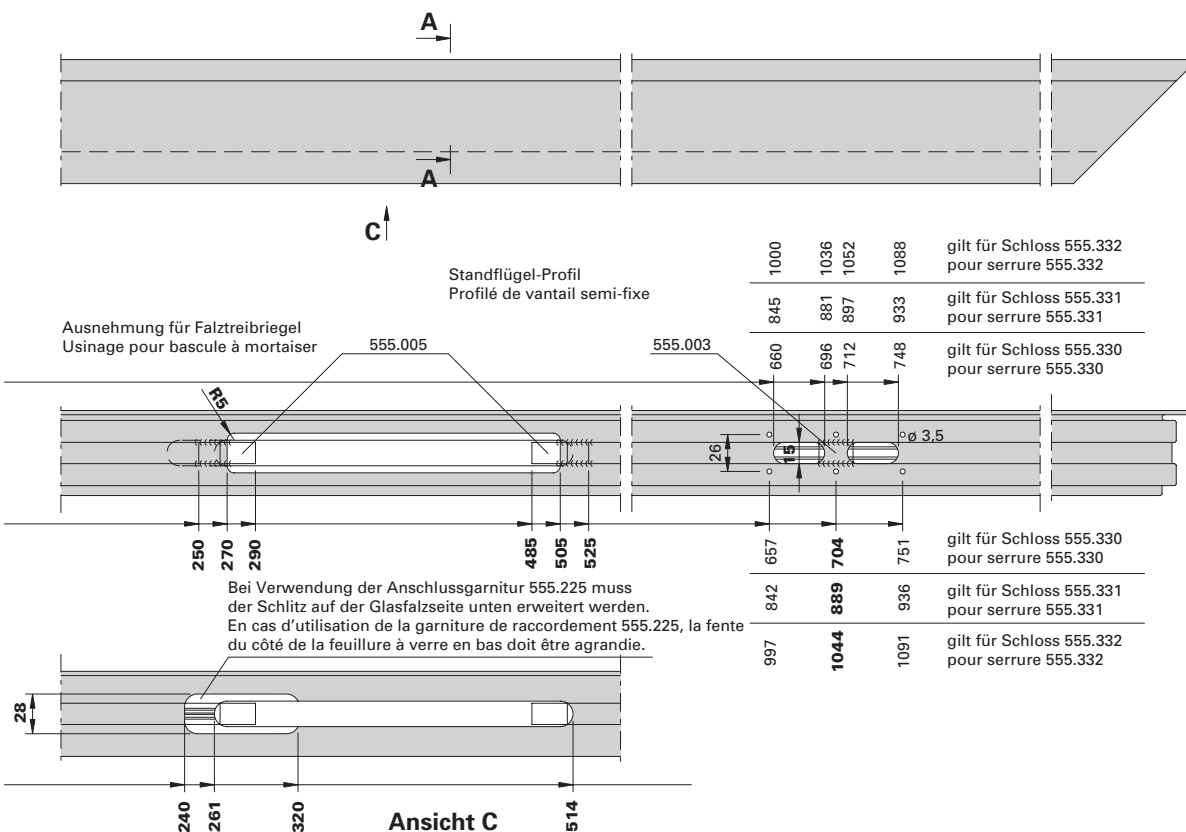
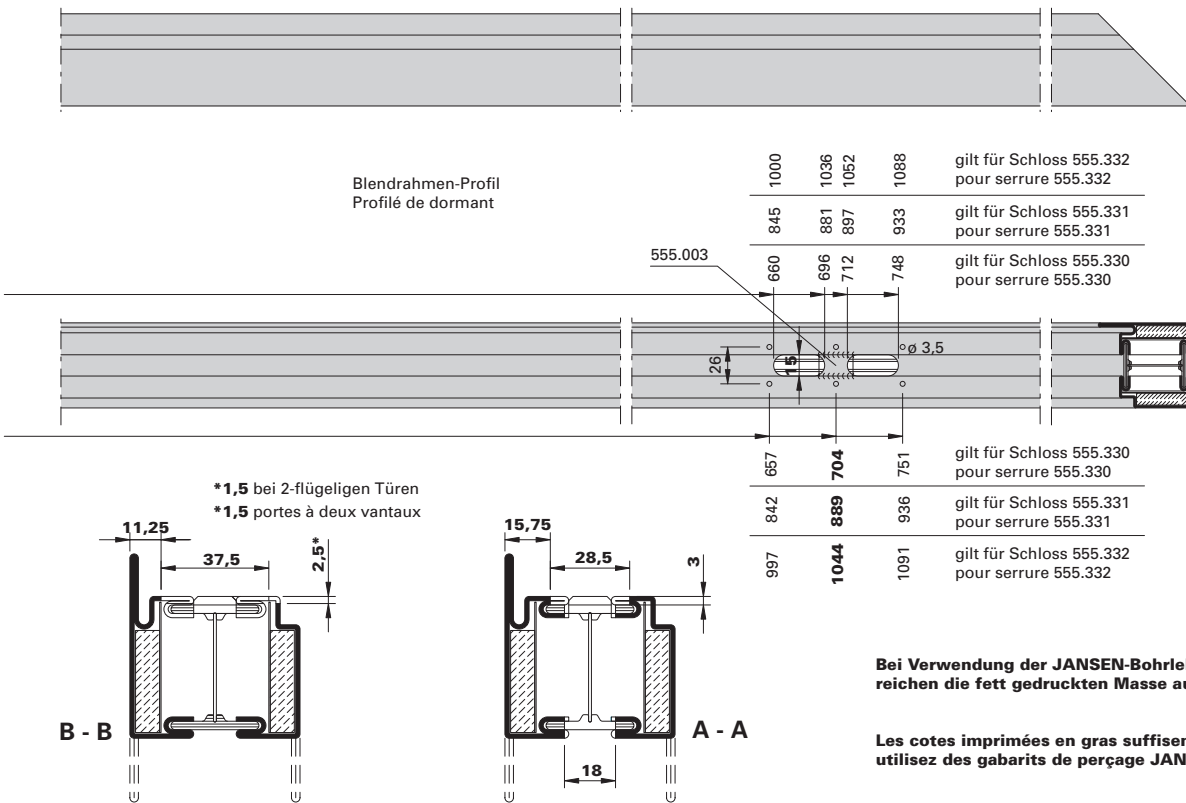


Verarbeitung und Montage

Usinage et montage

**Bearbeitung Blendrahmen- bzw. Standflügelprofil,
Gangflügel DIN links, gefährdete Seite =
Bandseite oder Bandgegenseite
(W-2796)**

**Usinage profilé de dormant ou de vantail semi-fixe,
vantail de service DIN gauche, côté exposé =
côté paumelles ou côté opposé aux paumelles
(W-2796)**

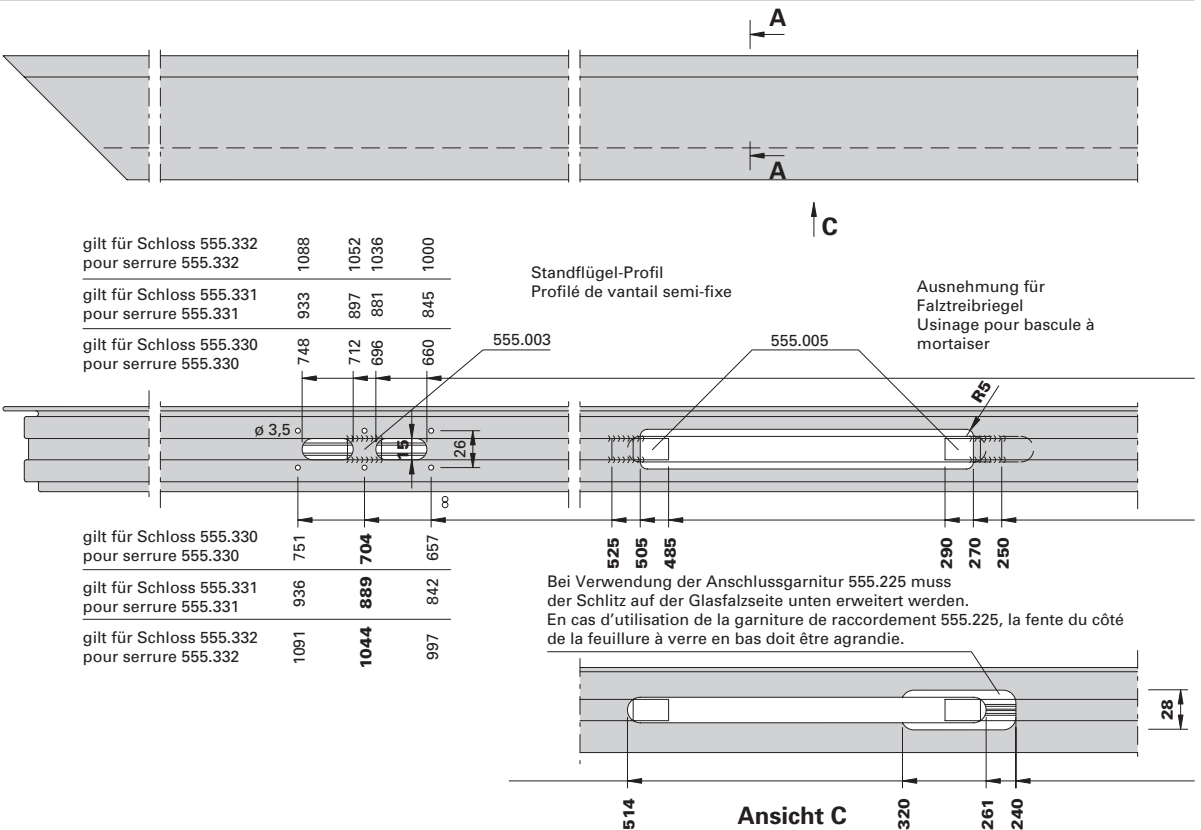
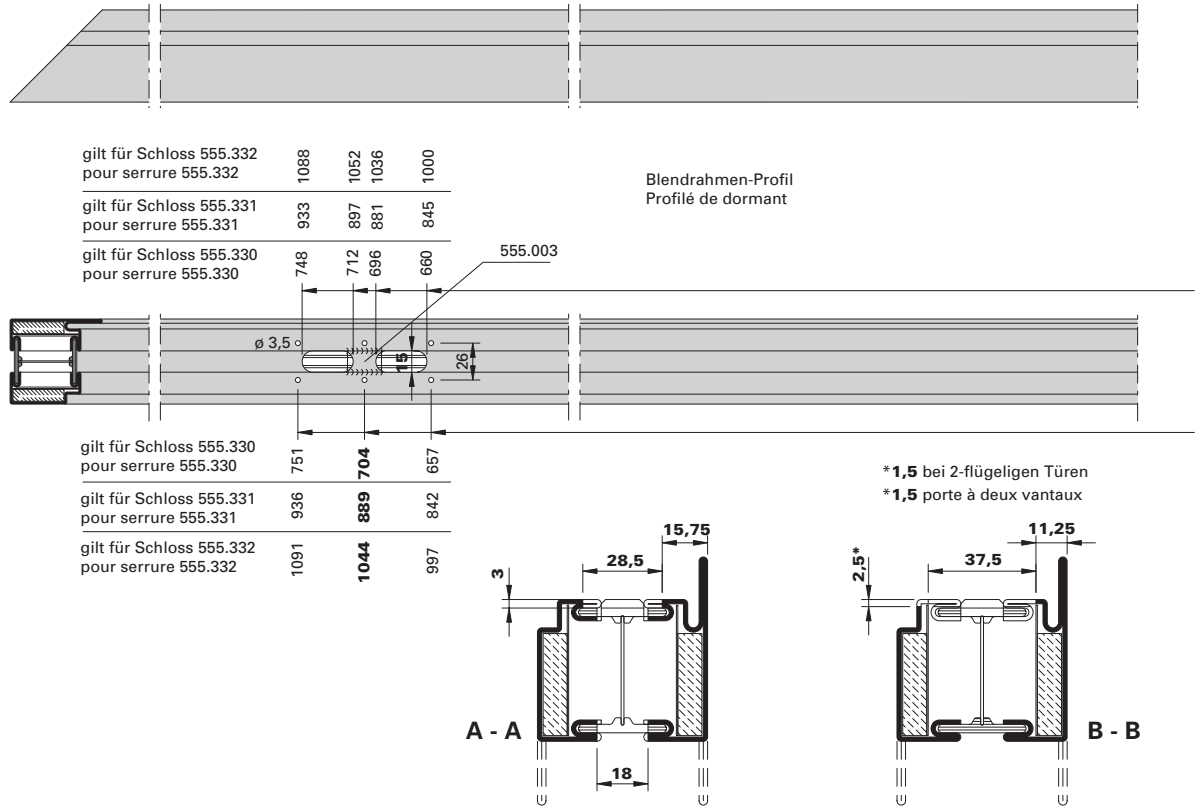


Verarbeitung und Montage

Usinage et montage

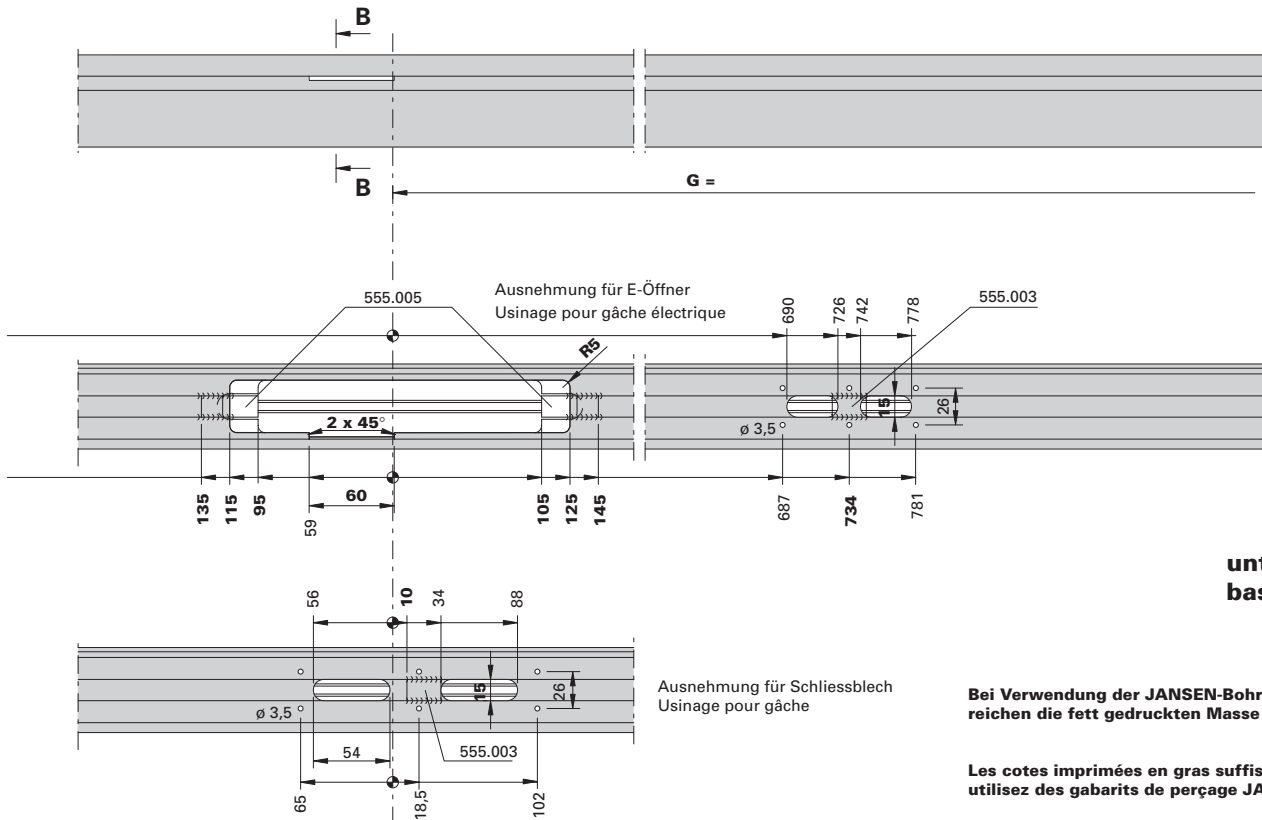
**Bearbeitung Blendrahmen- bzw. Standflügelprofil,
Gangfügel DIN rechts, gefährdete Seite =
Bandseite oder Bandgegenseite
(W-2797)**

**Usinage profilé de dormant ou de vantail semi-fixe,
vantail de service DIN droite, côté exposé =
côté paumelles ou côté opposé aux paumelles
(W-2797)**



**Bearbeitung Blendrahmen- bzw. Standflügelprofil,
Gangflügel DIN rechts, gefährdete Seite =
Bandseite oder Bandgegenseite
(W-2797)**

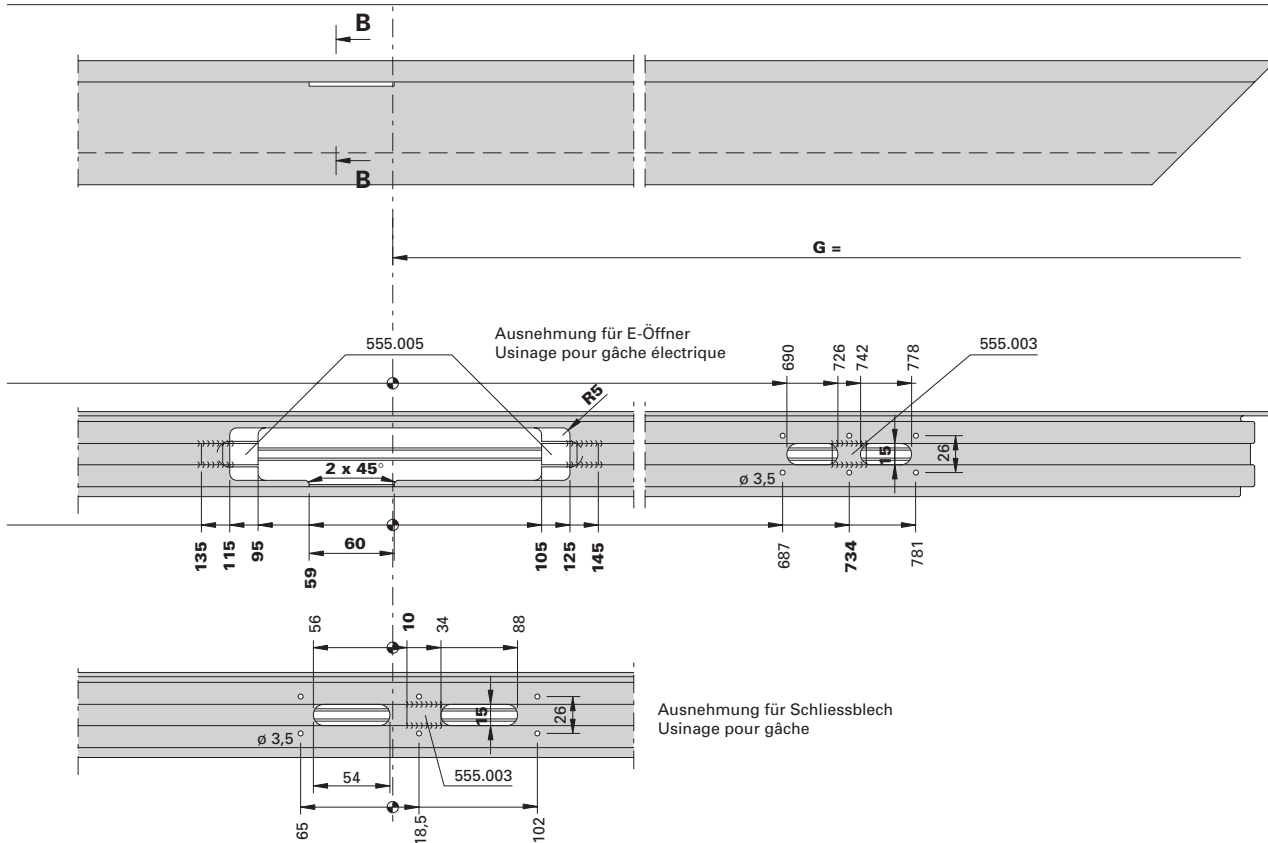
**Usinage profilé de dormant ou de vantail semi-fixe,
vantail de service DIN droite, côté exposé =
côté paumelles ou côté opposé aux paumelles
(W-2797)**



**unten
bas**

**Bei Verwendung der JANSEN-Bohrlehren
reichen die fett gedruckten Masse aus.**

**Les cotes imprimées en gras suffisent si vous
utilisez des gabarits de perçage JANSEN.**



10. Aufbohrschutz einschweissen

- Bohrerschutzplatte von der Glasfalzseite her ins Profil schieben und die Platte mit der Vertiefung auf die Ausnehmung im Profil ausrichten (Abb. 23).



Hinweis:

Für einwandfreies Funktionieren des Schlosses müssen die Rotorachse des Zylinders und die Achse der Abdeckscheibe genau fluchten. Wir empfehlen deshalb, das Schloss vor der Oberflächenbehandlung der Türe probelhalber einzubauen.

(Zylinderschutz- und Schlosseinbau siehe Seiten 24/25)

- Wenn die Übereinstimmung Zylinder - Abdeckscheibe gewährleistet ist, die Bohrerschutzplatte auf der Glasfalzseite mit 4 kurzen Heftnähten anschweissen (Abb. 24).

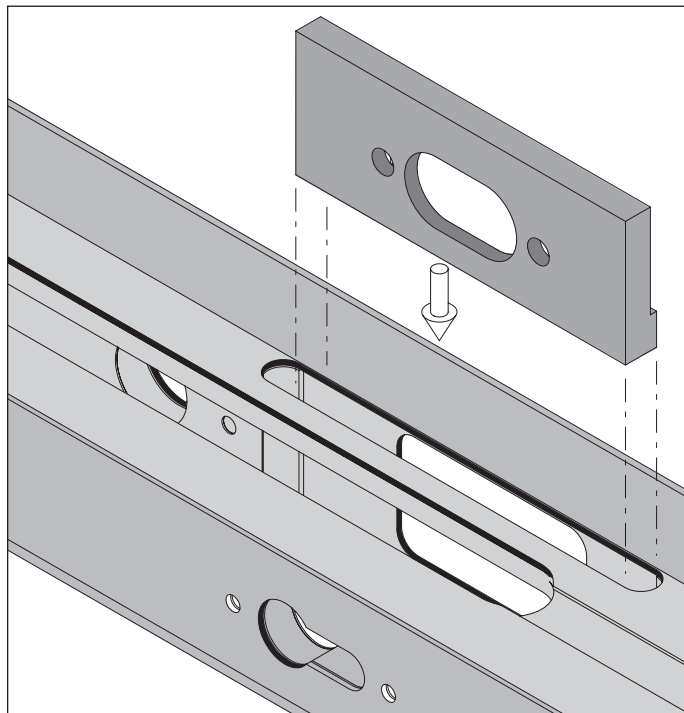


Abb. 23
Fig. 23

10. Soudage de la protection anti-perçage

- Introduire la plaque de protection anti-perçage du côté de la feuillure à verre dans le profilé et placer la plaque avec le trou dans l'ouverture faite dans le profilé (fig. 23).



Remarque:

Pour assurer le parfait fonctionnement de la serrure, l'axe tournant du cylindre et celui de la rondelle de protection doivent être exactement alignés. Nous recommandons donc de monter la serrure avant le traitement de surface des portes à titre d'essai.

(Pour le montage de la protection de cylindre et de la serrure, voir pages 24/25)

- Si le cylindre et la rondelle de protection sont alignés, souder la plaque de protection anti-perçage à l'aide de 4 cordons de pointage courts, du côté de la feuillure à verre (fig. 24).

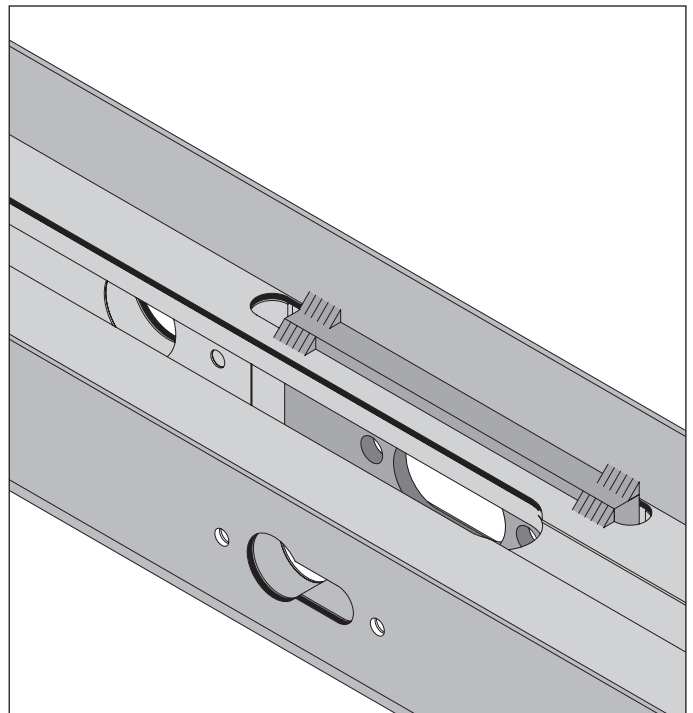


Abb. 24
Fig. 24

11. Falzsicherungsklötze

- Lage der Falzsicherungsklötze gemäss Abb. 25 markieren
- Bohrlehre 499.120 oder 499.124 ausrichten und festklemmen
- je 2 Löcher \varnothing 4,7 mm bohren

Achtung: Klötze an den vertikalen Profilen hintergreifend, an den horizontalen nicht hintergreifend.

11. Cales de sécurité de la feuillure

- Marquer l'emplacement des cales de sécurité de la feuillure selon la fig. 25
- Aligner et serrer le gabarit de perçage 499.120 ou 499.124
- Percer à chaque fois 2 trous de \varnothing 4,7 mm

Remarque: Cales prenant les profilés verticaux en arrière, ne prenant pas les profilés horizontaux en arrière

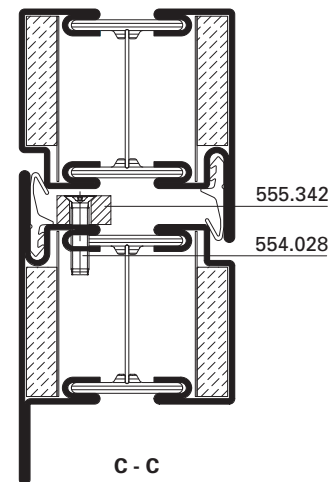
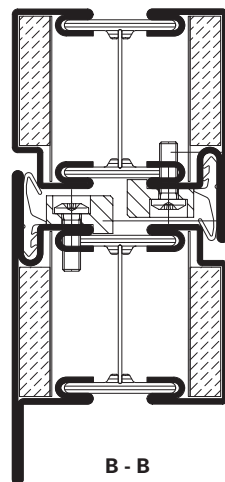
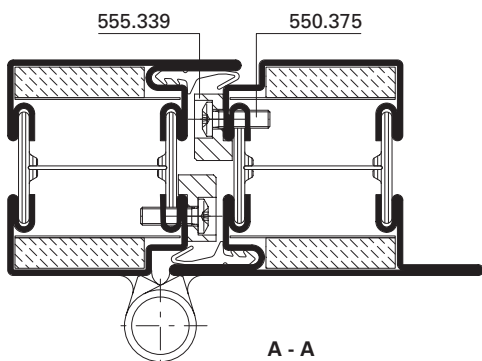
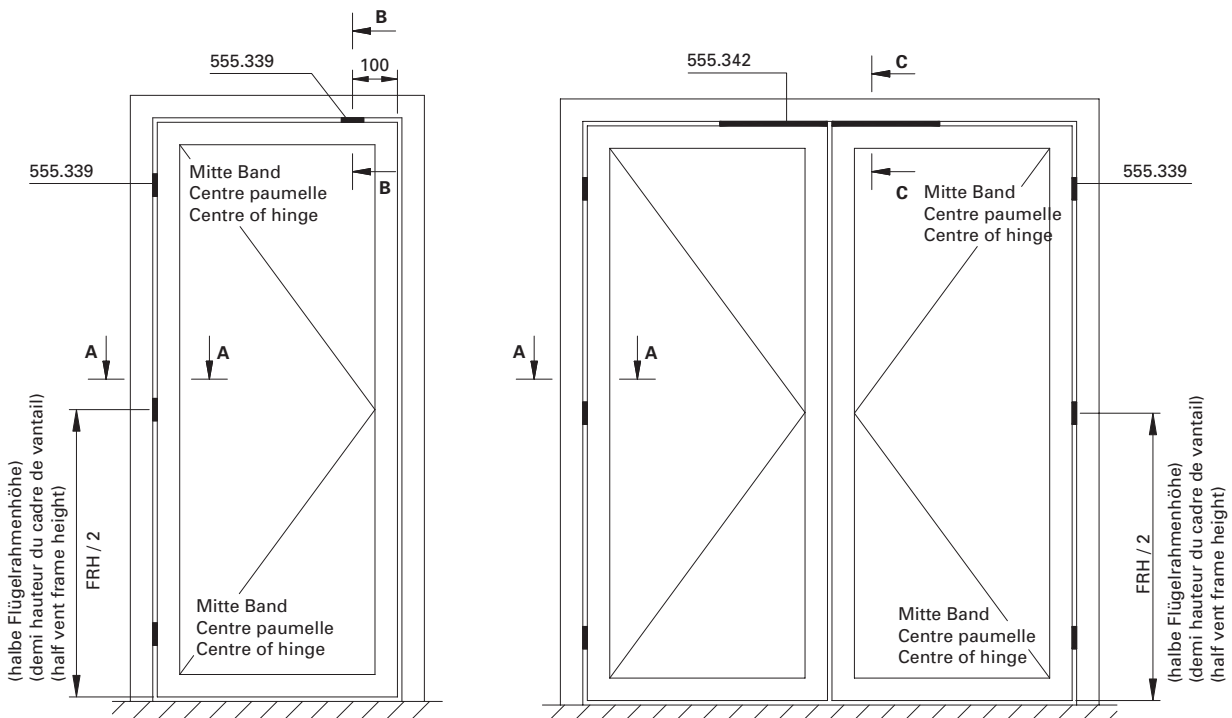


Abb. 25
Fig. 25

Spalt zwischen Türflügel und Zarge
Das Mass für den Spalt zwischen Türflügel und Zarge (Falzluft) beträgt 10 ± 1 mm.

Interstice entre vantail et châssis
L'interstice entre vantail et châssis (air de feuillure) est de 10 ± 1 mm.

12. Zylinderschutz für Profilzylinder montieren

- Zylinderabdeckscheibe und Distanzring mit der Fase in Richtung Zylinder in die Schutzrosette einlegen (Abb. 26).
- Ganze Garnitur in die Ausnehmung einsetzen und von der Profil-Innenseite her verschrauben (Abb. 27).

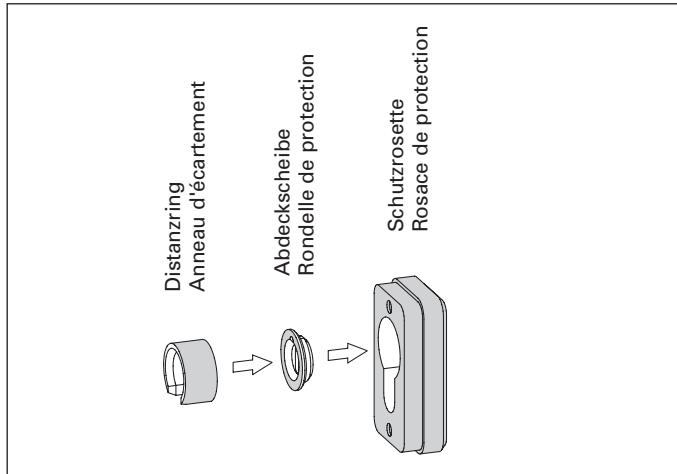


Abb. 26
Fig. 26

12. Montage de la protection de cylindre

- Placer la rondelle de protection et l'anneau d'écartement dans la rosace de protection, le biseau tourné vers le cylindre (fig. 26).
- Mettre toute la garniture en place dans l'évidement et visser par la face intérieure du profilé (fig. 27).



Abb. 27 Mit Gabelschlüssel verschrauben
Fig. 27 Visser à l'aide d'une clé à fourche

13. Mehrfachverriegelungs-Schloss einbauen

- Je zwei Verdrehsicherungen in die Ausnehmung für die Nebenschlösser einführen und von der Glasfalzseite her verschrauben (Abb. 28).
- Schloss-Stulp oben entsprechend der Flügelfalzhöhe kürzen.
- Mehrfachverriegelungs-Schloss ins Profil einstecken und den Türdrücker montieren. Dadurch wird es in der Höhe ausgerichtet.
- Oberhalb und unterhalb vom Hauptschloss je eine Schraube 550.322 eindrehen (Abb. 29).
- Schliesszylinder einsetzen und Leichtgängigkeit der Schloss-Riegel prüfen.
- Wenn i.O., Schloss-Stulp in Profilmittte fixieren, oberhalb und unterhalb der Nebenschlösser je ein Kernloch \varnothing 4,7 mm bohren (Abb. 30). Bohrspäne entfernen.
- Anschliessend je eine Schraube 550.322 eindrehen
- In die restlichen Befestigungslöcher je eine Selbstbohrschraube 550.376 eindrehen (Abb. 31).



Abb. 28
Fig. 28



Abb. 29
Fig. 29



Abb. 30
Fig. 30

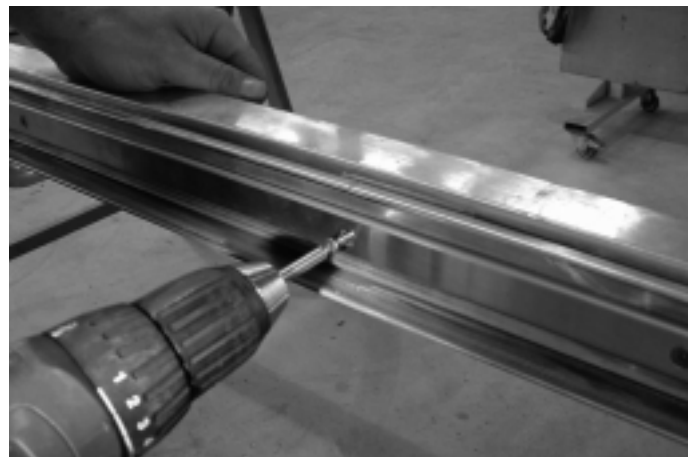


Abb. 31
Fig. 31

14. Falztreibriegel und Schaltschloss einbauen

Ecken des Falztreibriegel-Stulpbleches mit $R = 5\text{ mm}$ abrunden.

Falztreibriegel als Lehre zum Bohren der Befestigungslöcher verwenden (Bohrdurchmesser 4,5 mm).

Hinweis: Die untere Treibriegelstange 550.373 ist oberflächengehärtet und kann deshalb nur mit der Trennschleifscheibe abgelängt werden. Sie wird aussermittig (auf der Bandseite) geführt, wenn als Sockelprofil das Profil 605.685.2 vorgesehen ist (Abb. 32/33).

Wenn der Standflügel mit einem Elektro-Türöffner ausgestattet wird, ist eine Spezialstange erforderlich (Abb. 32). Diese ist durch den Metallbauer herzustellen (z.B. aus Artikel 550.455).

Bei zweiflügeligen Türen ist zum Schutz des Schaltschlusses auf beiden Flügeln der Falzluftbegrenzer aus 550.342 anzubringen (immer auf der Angriffsseite). Verschrauben mit 3 Senkschrauben 554.028 (Abb. 34/35).

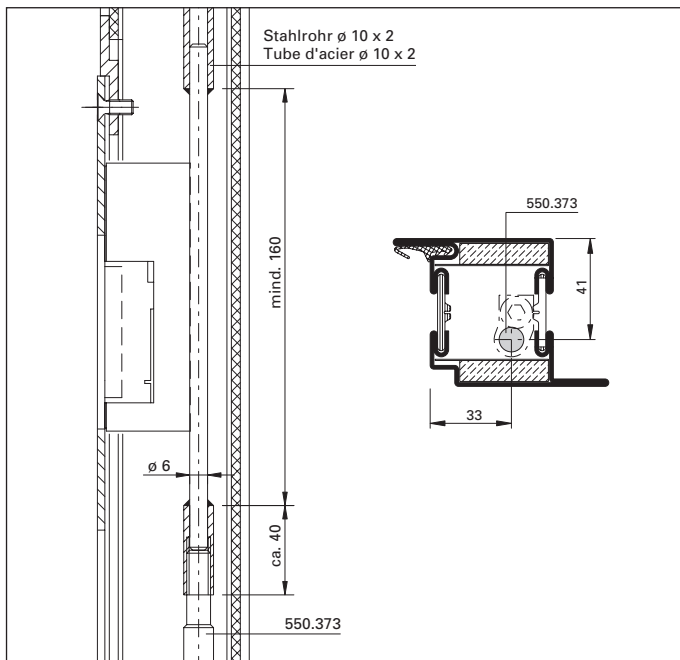


Abb. 32
Fig. 32



Abb. 33 Montage der Anschlussgarnitur 555.225
Fig. 33 Montage de la garniture de raccordement 555.225

14. Montage de la bascule à mortaiser et de la serrure de maintien

Arrondir les angles de la têtère de la bascule à mortaiser avec $R = 5\text{ mm}$

Utiliser la bascule à mortaiser comme gabarit de perçage pour les trous de fixation (diamètre de perçage = 4,5 mm).

Remarque: La tringle de fermeture inférieure 550.373 est trempée en surface et ne peut par conséquent être tronçonnée qu'à la meuleuse. Si le profilé 605.685.2 est prévu comme socle, elle sera décentrée côté paumelle (fig. 32/33).

Si le vantail semi-fixe est équipé d'une gâche électrique, une tringle spéciale est nécessaire (fig. 32). Elle doit être fabriquée par le métallier (par exemple à partir de la réf. 550.455).

Pour les portes à deux vantaux, il faut adapter le limiteur d'aération de la réf. 550.342 sur les deux vantaux (toujours côté exposé) afin de protéger la serrure de maintien. Montage par 3 vis à tête fraisée 554.028 (fig. 34/35).

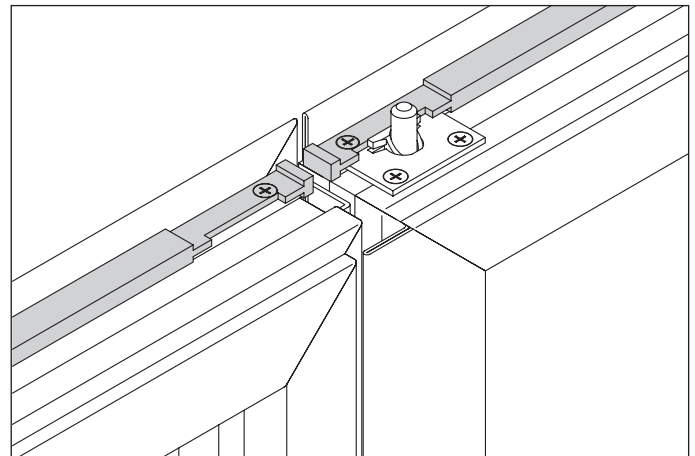


Abb. 34 Anordnung, wenn gefährdete Seite = Bandseite
Fig. 34 Disposition si le côté exposé est le côté paumelles

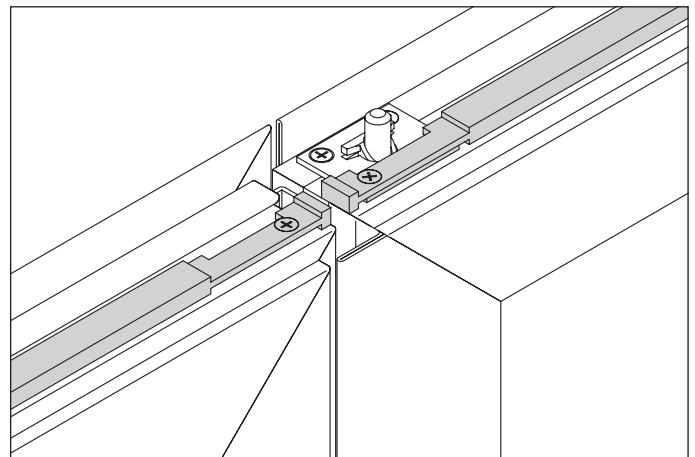


Abb. 35 Anordnung, wenn gefährdete Seite = Bandgegenseite
Fig. 35 Disposition si le côté exposé est le côté opposé aux paumelles

15. Schliessbleche und Falzsicherungsklötze montieren

Vor dem Anschrauben der Nebenschliessbleche muss die «Nase» des Profil-Isolators im Bereich der Schwenkhakenriegel entfernt werden (Abb. 36/37).

Befestigung der Schliessbleche mit Senkschraube M4x12 (557.046) und Befestigung der Falzsicherungsklötze mit Linsenschraube 550.375.

Tip: Anschlagdichtung vor dem Anschrauben der Schliessbleche einsetzen.

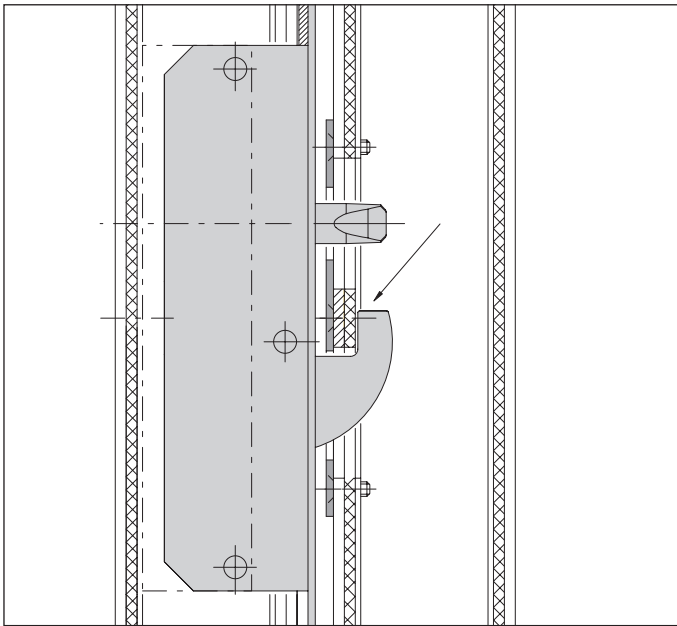


Abb. 36 Ansicht Situation Nebenschloss
Fig. 36 Vue de l'emplacement d'une serrure secondaire

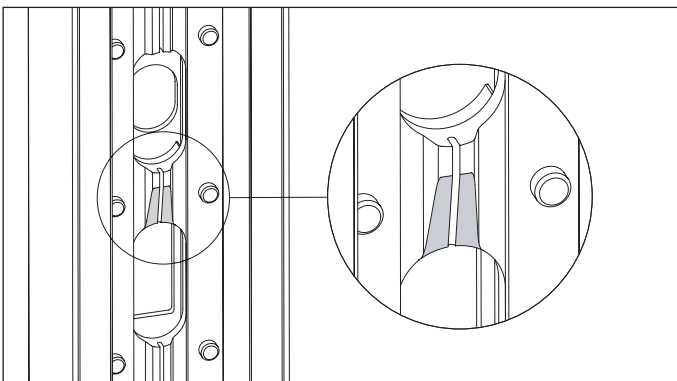


Abb. 37 Ansicht Ausnehmung von Profil-Innenseite
Fig. 37 Vue de l'usinage de la face intérieure du profilé

15. Montage des gâches et des cales de sécurité de la feuillure

Avant le montage des gâches secondaires, le «nez» du profilé-isolateur doit être supprimé au niveau du pêne basculant (fig. 36 et 37).

Fixation des gâches par vis fraisées M4x12 (557.046) et fixation des cales de sécurité de la feuillure par vis à tête cylindrique bombée (550.375).

Conseil: Mettre en place le joint de butée avant de visser les gâches

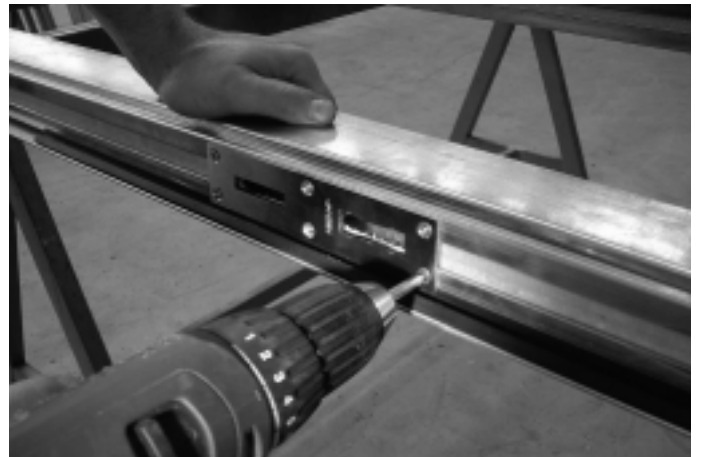


Abb. 38 Befestigung Schliessbleche mit Senkschrauben M4x12 (557.046)
Fig. 38 Fixation des gâches par vis fraisées M4x12 (557.046)

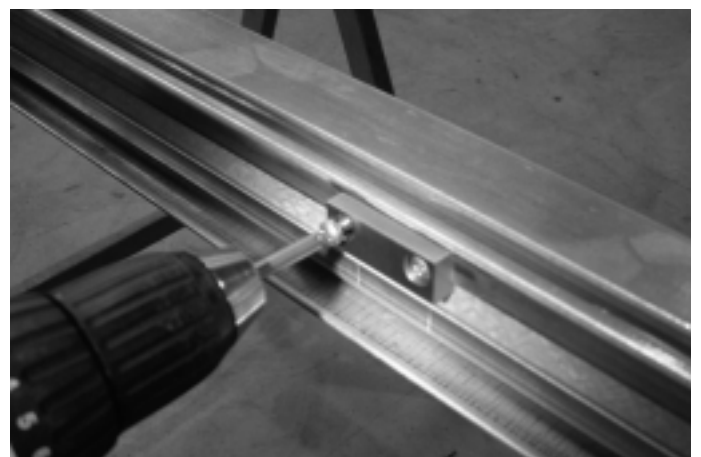


Abb. 39 Befestigung Falzsicherungsklötze mit Linsenschrauben 550.375
Fig. 39 Fixation des cales de sécurité de la feuillure par vis à tête cylindrique bombée 550.375

Beschlageinbau

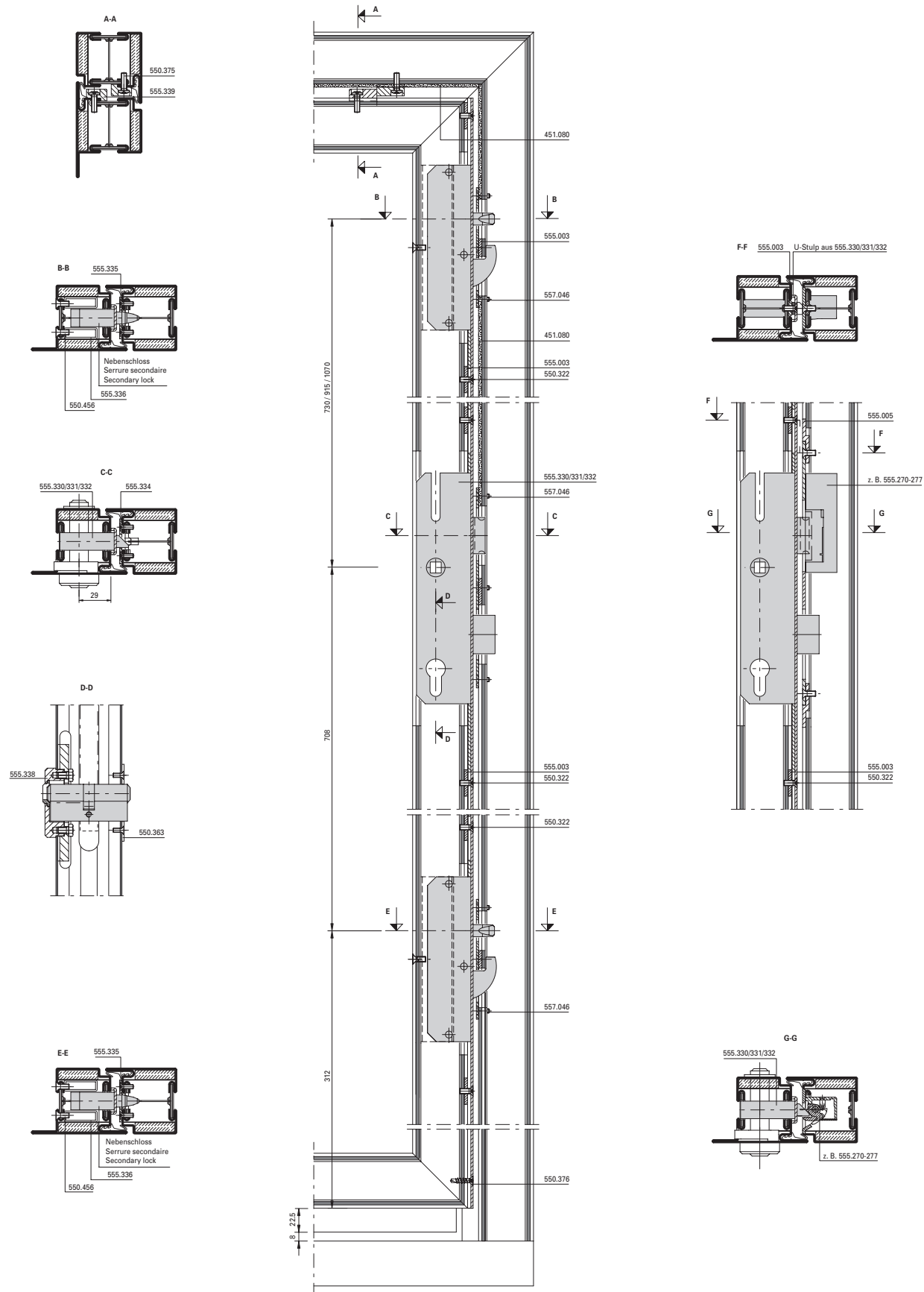
(Zeichnungs-Nr. W-2670)

Montage des ferrures

(No du plan W-2670)

Türe einflügelig

Porte à un vantail



Beschlageinbau

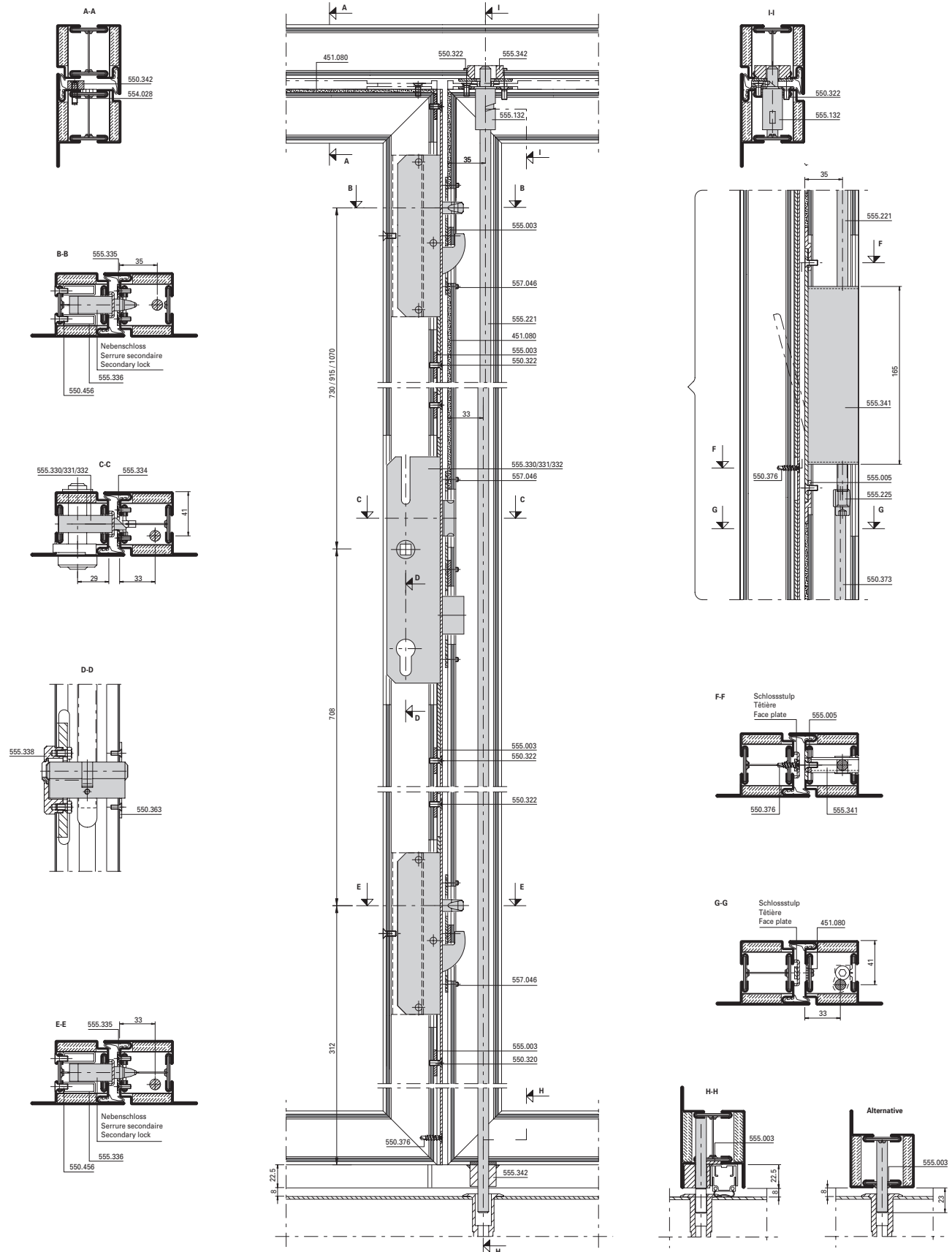
(Zeichnungs-Nr. W-2671)

Montage des ferrures

(No du plan W-2671)

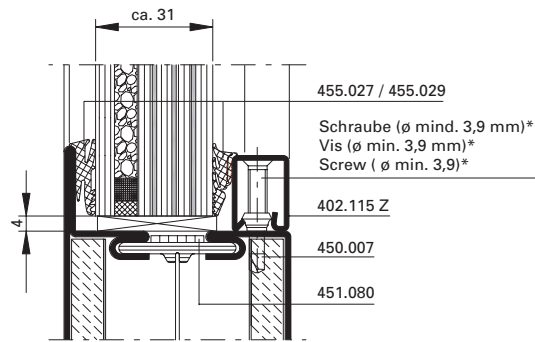
Türe zweiflügelig

Porte à deux vantaux



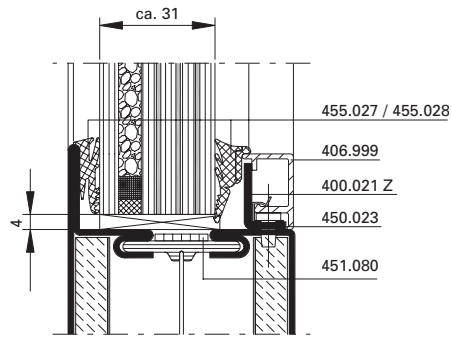
Montage

Contraflam 30 N2 V11 (WK3)

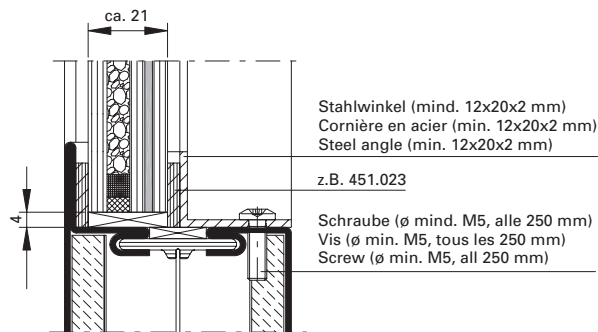


Montage

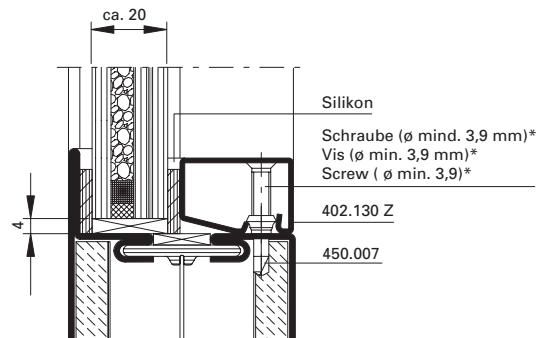
Contraflam 30 N2 V11 (WK3)



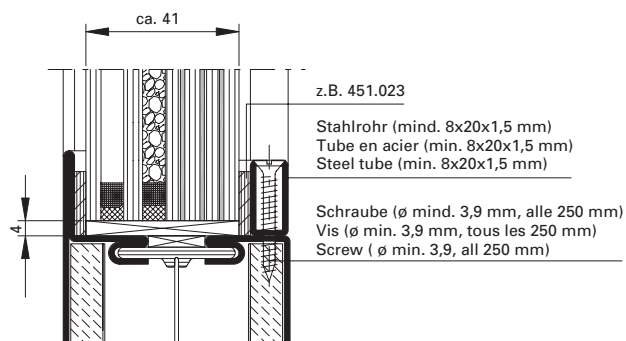
Contraflam 30 N2 V10 (WK2)



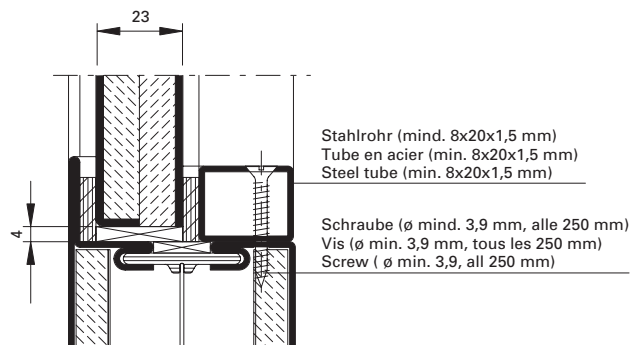
Contraflam 30 N2 V9 (WK1)



Contraflam 30 N2 V11 Iso (WK3)



2 x Gipskarton-Platte 9,5 mm / 2 x Stahlblech 2 mm 2 x Placoplâtre 9,5 mm / 2 x Tôle en acier 2 mm



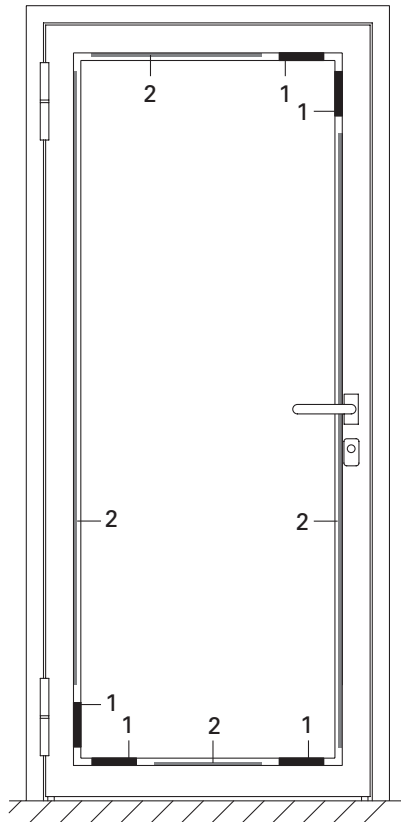
* Zusätzliche Sicherung an den Enden und in der Mitte

* Sécurité complémentaire aux extrémités et au centre

Montage

Einsetzen der Füllelemente

Der Einstand der Füllelemente im Falz muss längs aller Kanten mindestens 16 mm (Glasfalzspiel max. 4 mm) betragen. Nach dem Verklotzen ist der verbleibende Glasfalzraum mit einem druckfesten Material (z.B. 453.071) auszulegen.

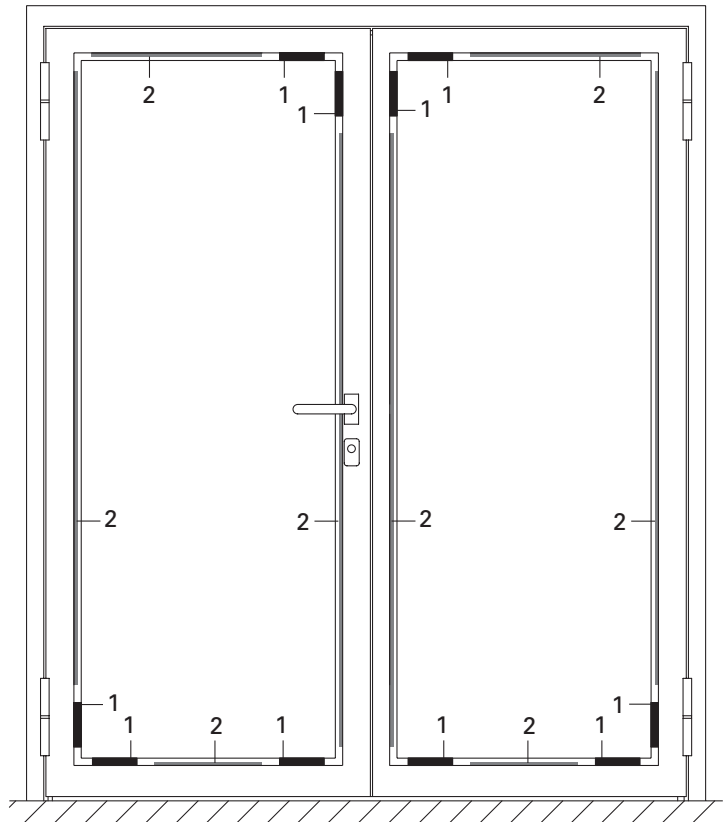


- 1 Trag-/Distanzklotz
- 2 Hinterfütterungs-Streifen 18x2,5 mm (453.071)

Montage

Montage des éléments de remplissage

La prise en feuillure des éléments de remplissage doit, sur la longueur de toutes les arêtes, au minimum être de 16 mm (jeu de feuillure max. 4 mm). Après le calage, l'espace de feuillure restant doit être prévu avec par un matériau résistant à la pression (p.ex: 453.071).



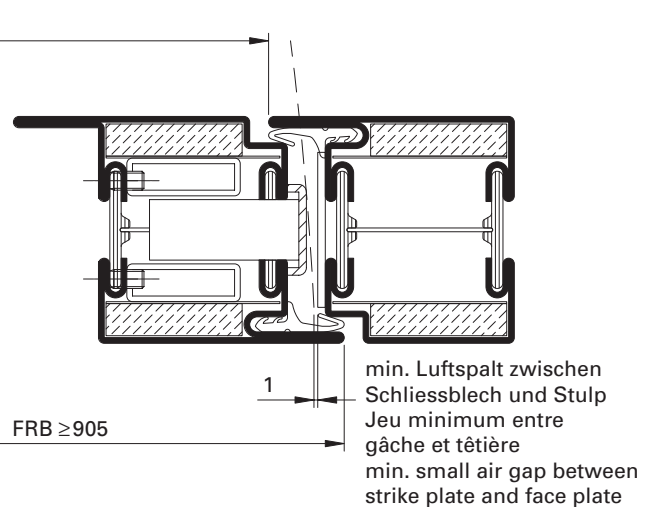
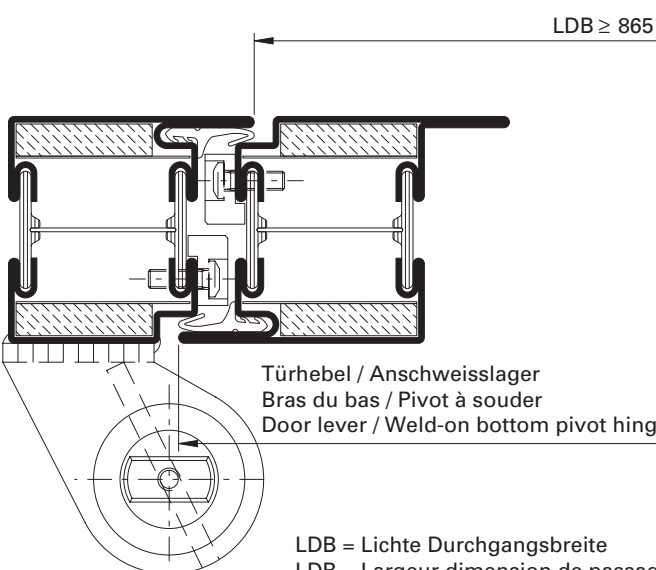
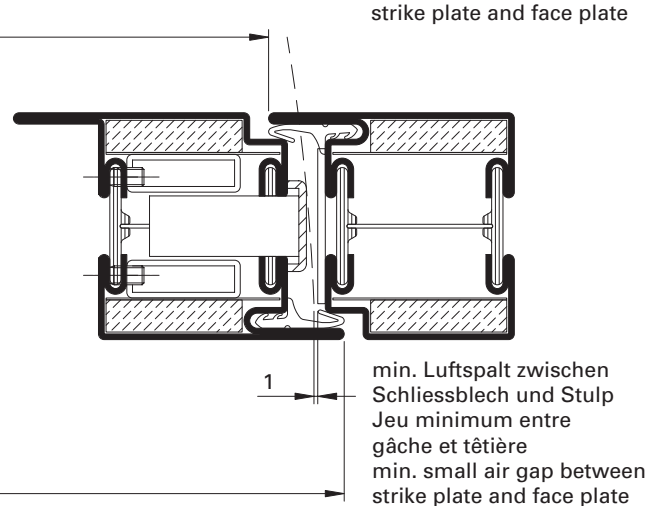
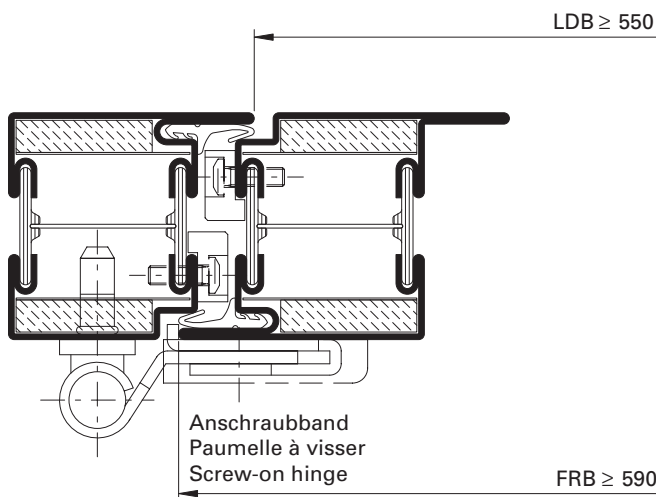
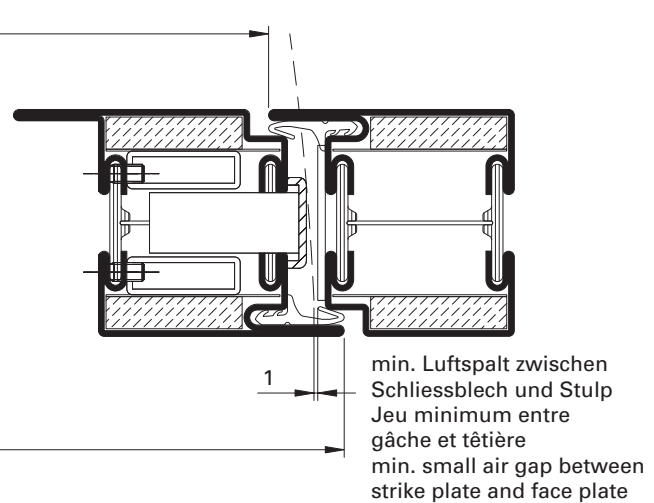
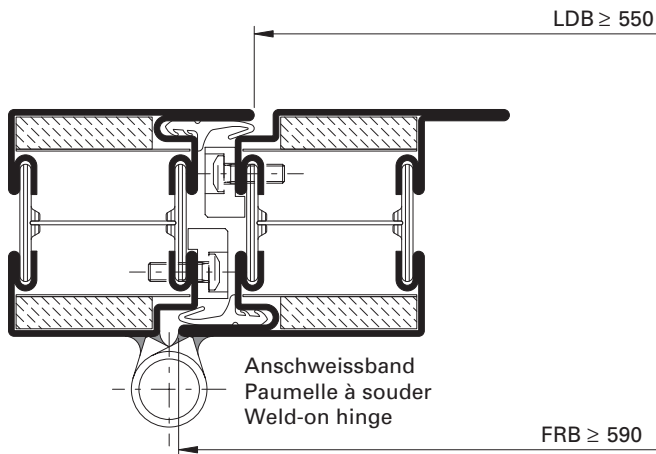
- 1 Cale de support/distance
- 2 Bande de contre-calage incompressible 18x2,5 mm (453.071)

Montage

Minimale Flügelbreiten
(sind zur Vermeidung von Zwängungen unbedingt einzuhalten)

Montage

Largeur minimale des vantaux
(à respecter impérativement pour éviter les frottements)

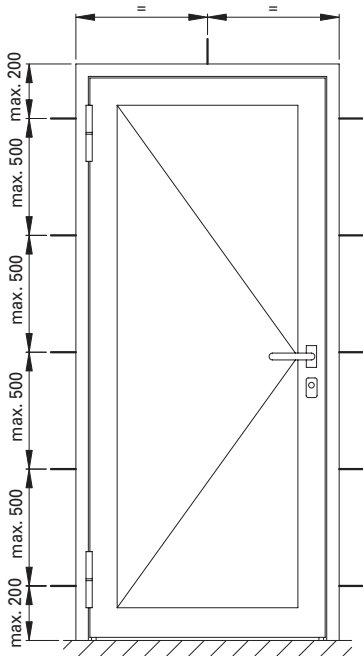


LDB = Lichte Durchgangsbreite
LDB = Largeur dimension de passage
LDB = Inside width

FRB = Flügelrahmenbreite
FRB = Largeur de vantail
FRB = Leaf width

Montage

Anordnung und Abstände der Befestigungspunkte



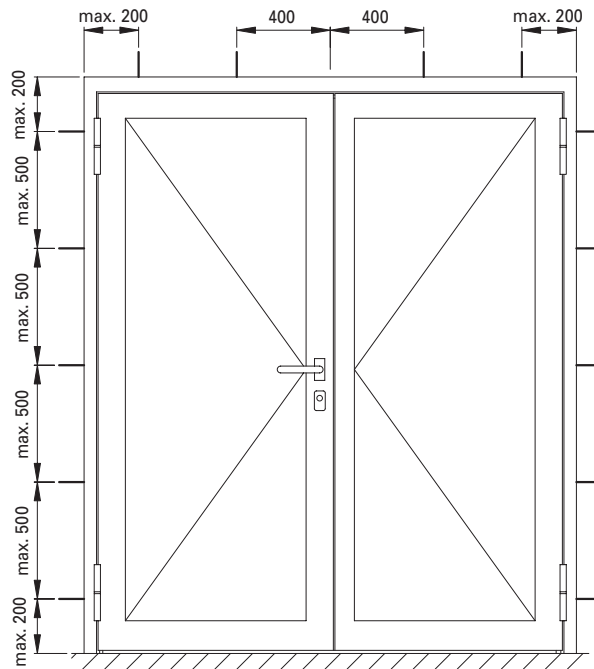
Die Türen sind mit allgemein bauaufsichtlich zugelassenen Dübeln mit 10 mm Durchmesser zu befestigen.

Befestigung am Baukörper

Einbruchhemmende Türen Janisol 2 T30 WK3/WK2/WK1 sind für den Einbau in Massiv-Wände vorgesehen. Die Anforderungen an diese Wände sind in der folgenden Tabelle zusammengestellt.

Montage

Disposition et distance des points de fixation



Les portes doivent être fixées par des goujons homologués de 10 mm de diamètre.

Fixation au corps de construction

Les portes anti-effraction Janisol 2 WK3/WK2/WK1 sont prévues pour être montées sur des murs massifs. Les exigences de ces murs sont résumées sur le tableau suivant.

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils nach DIN V ENV 1627	Umgebende Wände Parois environnantes				
	aus Mauerwerk nach DIN 1053-01 en maçonnerie selon DIN 1053-01			aus Stahlbeton nach DIN 1045 en béton armé selon DIN 1045	
	Nenndicke min. Epaisseur nom. min.	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe résistance pression pierre	Mörtelgruppe min. Groupe de mortier min.	Nenndicke min. Epaisseur nom. min.	Festigkeitsklasse min. Classe de résistance min.
WK1 und WK2	115 mm	12	II	100 mm	B 15
WK 3	115 mm	12	II	120 mm	B 15

Montage

Befestigung am Baukörper

Die Elemente können in Wände aus Mauerwerk oder Beton eingebaut werden. Je nach Widerstandsklasse sind die Vorgaben für Wände der DIN V ENV 1627 (siehe Tabelle Seite 33) einzuhalten.

Die Befestigung des Türelementes erfolgt mit Rahmendübeln mit einem Durchmesser von mindestens 10 mm. Wahlweise können auch Laschen zur Befestigung vorgesehen werden.

Montage

Fixation au corps de construction

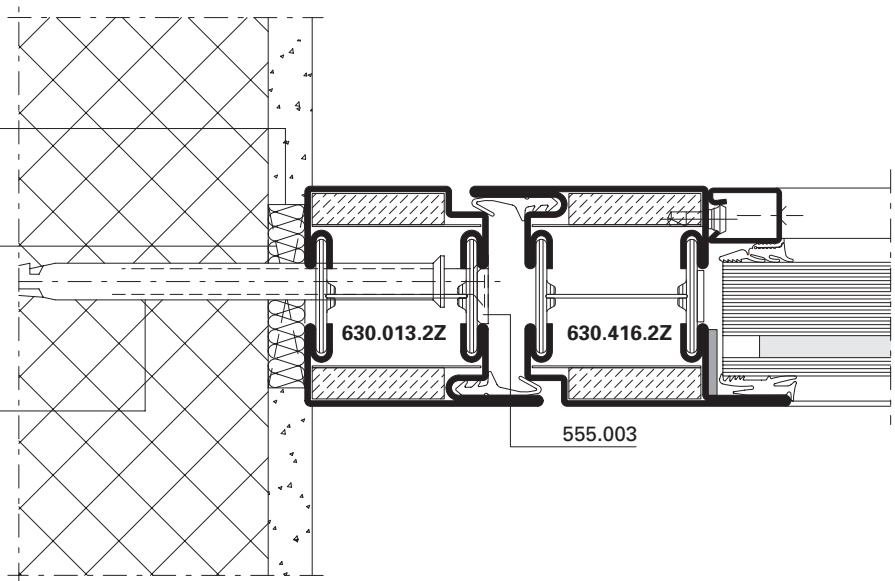
Les éléments peuvent être montés sur les murs de maçonnerie ou de béton. Respecter les instructions pour les murs de norme DIN V ENV 1627 selon la classe de résistance (voir tableau page 33).

La fixation de l'élément de porte s'effectue au moyen de goujons de cadre d'un diamètre de 10 mm au minimum. Alternativement, on peut aussi prévoir des attaches pour la fixation.

Druckfeste Hinterfüterung (150 mm)
Garniture incompressible (150 mm)
Compression-proof backing (150 mm)

Mineralwolle
Laine minérale
Mineral wool

Dübel \varnothing 10 mm mit Schraube
Goujon \varnothing 10 mm avec vis en acier
Plug \varnothing 10 mm with steel screw



Dübel \varnothing 10 mm mit Schraube
Goujon \varnothing 10 mm avec vis en acier
Plug \varnothing 10 mm with steel screw

Stahllasche 3 mm
Attache en acier 3 mm
Steel bracket 3 mm

Mineralwolle
Laine minérale
Mineral wool

Druckfeste Hinterfüterung (150 mm)
Garniture incompressible (150 mm)
Compression-proof backing (150 mm)

